

JÓESTÉ!

Ezerkesztőség és kiadóhivatal:
Cluj, Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61.

**MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP**

Cluj, 1935. IV. évfolyam

107. szám.

Május 12.

Vasárnap

Végzetes repülőkatasztrófák Európában és Ázsiában

Arab felkelők lelőttek egy angol repülőgépet

(PARIS.) Cherbourgban egy repülőgép, le akarva szállni, hibás manővert végzett, majd lezuhant egy tengeralfutáró vadászrepülőjére. A lezuhant repülőgép összezúzódott és a vízbe hullott. Három utasa meghalt, egy megsebesült.

**TANK ÉS REPÜLŐGÉP
KARAMBOLJA**

(LONDON.) Az iraki Mossulból jelentik, hogy egy bombavető repülőgép, összetűközt felszállás közben egy tankkal. A repülőgép darabokra zúzódott. A gép pilótája és a tank gépésze meghaltak. A repülőgép másik utasa súlyosan megsebesült.

megsebesült.

**LELŐTTEK EGY ANGOL
KATONAI REPÜLŐGÉPET**

(BAGDAD.) Egy felkelő csoport lelőtt egy angol repülőgépet, amely az Eufrates folyó által elöntött területek fölött repült. A gép lezuhant a pilótája és kísérője életüket veszítették.

A magyar-bolgár fegyverkezést és a Habsburg-kérdést is tárgyalja a Balkánkonferencia

Titulescu kitart a békeszerződések sérthetetlen sége mellett — Egységes álláspont a tárgyaló felek között

(BUCURESTI.) A kisantant és Balkánállamok négy külügyminisztere tegnap négyórás tanácskozást tartott. Pontosan megállapították a konferencia teljes napirendjét és munkanyagát. Hivatalos közleményt nem adtak ki a tanácskozások napirendjéről és a tárgyalások napirendjéről. A Dimineata szerint az összes munkálatokat

a nyilvánosság teljes kizárásával folytatják és csak azok befejezése után adnak ki hivatalos közleményt.

A LEGTELJESEBB EGYETÉRTÉS JEGYÉBEN

A lap egyébként a négy külügyminiszter legutóbbi beszédeiből a konferencia lefolyását illetően az alábbi következtetéseket vonja le: A tanácskozások a legteljesebb egyetértésben fognak lezajlani, miután úgy a külügyminiszterek, mint az egyes államok delegációi, kik az egyes államok delegációit vezetik, mint az érdekelt államok sajtójának álláspontja mutatja, hogy

a felvetődő külpolitikai kérdésekben a legteljesebb egyetértés uralkodik.

Románia álláspontját illetően a Dimineata ezt írja:

„Titulescu rendíthetetlen híve a békeszerződések sérthetetlen sége

nek és a kisantant és a Balkán politikai alapjának tekinti a francia-orosz megegyezéssel való összeműködést egyetértésben Anglia hivatalos magatartásával.

Titulescu, Boncour fogadtatásakor kijelentette, hogy a világháború után született államok a mai állapotukban valószínűs és megdönthetetlen tények és az európai hely-

Lelőtték Max Baert, a boxolás világbajnokát a newjersey-i rádióstudióban?

Ellentétes jelentések a kiváló ökölvívó szerencsétlenségéről

(NEWYORK.) A newjersey-i rádióstudióban halálos baleset érte Max Baert, a nehézsúlyú boxolás világbajnokát. A kiváló ökölvívót rádiószerelésre kérték fel. Szerencsének egyik jelenetében partnere revolverrel rá kellett löjjön Max Baerre. A revolverlövés előírás szerint eldőrdült a nyomában Max Baer hangos jajkiáltással összeesett. A szemlélők hamarosan hozzásiettek és rémülten látták, hogy az ökölvívót vakítotték. Kórházba szállították, ahol megállapították, hogy a golyó szíve táján hatolt Max Baerre. Azonnal megoperálták, de még mindig nem nyerte

viszsa eszméletét. Állapota válságos. Életbeamaradásához kevés a remény. A hatóságok bevezették a vizsgálatot annak megállapítására, hogy a szerencsétlenségért kinek terhel a felelősség.

Más forrásból érkező newyorki távirat szerint a szerencsétlenséget nem revolverlövés idézte elő, hanem a műtermekben felhalmozott puskapor robbanása. Valaki égő cigarettát dobott a puskaporra amelyet a robbanás imitálására készítettek elő, a puskapor felrobbant és a közelben tartózkodó Max Baer súlyos égési sebeket szenvedett.

zet szilárdságának és nyugalmanak erőteljes biztosítékai. A felvetődő problémákat pedig közvetlen tárgyalások formájában kell békés úton megoldani.”

**A BALKÁN-SZÖVETSÉG
ÉLETKEPESSEGE**

Jugoszlávia magatartásáról a Dimineata ezt írja: „Balkán-szövetség életképességét és erejét eddigi határozataival kellő módon beigazolta. Ennek következménye az, hogy

a nemzetközi politikában a Balkán-antantnak mindig nagy jelentőséget tulajdonítottak és tulajdonítanak ma is és a jelenlegi tanácskozásokat a legteljesebb figyelemmel kísérik. A Dunamedence igazi békéjét az az öt állam biztosítja, amely közös diplomáciai arcvonalat alkot a kisantantban és a balkán-antantban.

Vannak még más kérdések is, amelyek megoldásra várnak. De ez a konferencia le fogja szögezni álláspontját

Ausztria függetlensége ügyében, a Habsburg-probléma kérdésében és sok más egyéb kérdésben,

amelynél nélkülözhetetlenül szükséges az öt állam tökéletes őszinte és baráti együttműködése életbevágó érdekeik megvédése szempontjából. Öröndetes dolog, hogy

Törökország ezekben a kérdésekben teljesen egyetért a másik négy állammal.

A tegnapi tanácskozások végén Titulescu kijelentette, hogy a tanácskozások a legteljesebb barátság szellemében folynak és megvan győződve, hogy mind az öt állam munkája a békét szolgálja.”

SAJTÓ-BANKETT

A külügyminisztérium sajtóosztása tegnap bankettet adott a bucurestii értekezlettel kapcsolatban ideérkezett külföldi újságírók számára.

KOSZORU AZ ISMERETLEN KATONA SIRJÁN

(BUCURESTI.) Tegnap délután a Balkán-antant három külügyminisztere látogatást tett Titulescunál, azután a Károly parkba mentek, ahol koszorút helyeztek el az ismeretlen katonai sirjára. Titulescu később viszonzta a három külügyminiszter látogatását.

Selyem női esőköpenyek minden színben raktáron!

Férfi méret-szabóság Turbuti Gh. vezetésével

Nagy választék angol és belföldi szövetekben

Miután a szabósztrájk véget ért, mérték utáni megrendelést pontosan eszközlünk

MASSLER női és férfi ruhaáruház

- C L U J, Piata Unirii. -

Cluj vasárnapi részletes labdarugóprogramja

Délelőtt 8 órakor Romania—UEC ifjúsági bajnoki, bíró Catoana. délelőtt 10 órakor KMSC—Napoca kupamérkőzés, bíró Constantinescu. délután 1 órakor Romania II—KAC II. kupamérkőzés, bíró dr. Huza. délután 3 órakor Universitatea II—Avram Iancu kupamérkőzés, bíró Rimmec. délután 5 órakor NAC—U.

A kispályán: délelőtt 8 órakor CFR—KMSC ifi bajnoki, bíró Kuszalik. délelőtt 10 órakor U—Unirea ifi bajnoki, bíró Dolbra. délelőtt 12 órakor KAC—Reuniunea ifjúsági bajnoki, bíró Rat.

A nemzeti B.-liga vasárnapi mérkőzéseinek bírói

(BUCURESTI.) A központi bíróbizottság a vasárnapi B. ligamérkőzések bíróit a következőképpen jelölte ki:

Victoria—Prahova Constanta: Geberkoff Galati. Tricolor Ploesti—Matabi Ploestiben Ceureanu. Elpis—Brasovia Brasovban A. Gutescu. Vulturii Textila—AAC Lugojon: Voicu Ioan. Phoenix—Tricolor Baia Mare: dr. Hirsch Elemér. Olimpia CFR—Keramik Bistrita: E. Huneade. NSE—Sticla Sibiu: Bauer (Bucuresti). Dacia Unirea—DVA Galatiban: G. Busa. Bucuresti.

MOZI

A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA:

Vasárnap, május 12: (matiné) Tanhauser.

Hétfő, május 13: Lohengrin. (Szezon-záró bucsuelőadás.)

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap: Barcarola. Fősz. Gustav Frölich, Lida Barowa.

SZINKÖR MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap: Trópusi szerelem, fősz. Paul Muni.

ÉPÍTŐMUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Str. Văii 7. Telefon: 171. Vasárnap 3, 6 és 9 órakor új műsor: I. A névtelen ember. Dráma Főszereplők: Werner Krausz, Maria Brad, Hertha Thiele és Helene Thimig. — II. Quik. Főszerepekben Lilian Harvey és Hans Albers. — A vasárnapi előadásokon visszamaradni nem lehet.

SPORT

A KAC élni akarása győzött

KAC—Törekvés Oradea 3:0 (2:0)

(CLUJ.) A KAC csapata úgy lát szik átérte a Törekvés elleni ligamérkőzésének fontosságát, mert tegnap délután a mintegy 1000 főnyi közönség örömmel állapította meg, hogy a piros-fehérek nem csak szívvel-lélekkel harcoltak, hanem feljavult játékot is mutattak. Ezt a becsületes igyekezetet a szerencse is támogatta, ami vég eredményben imponáló győzelemhez vezetett. A KAC-nak azonban nem szabad elbizakodnia, mert bizony állóképessége és gyorsasága körül még bajok vannak, amit csak a legteljesebb mértékű munkával lehet kiküszöbölni. Ez pedig okvetlenül szükséges ahhoz, hogy hátralévő ellenfeleivel a cluji CFR-rel és a Keramikkal is sikeresen vegye fel a harcot. A két csapat a következő összeállítással játszott:

KAC: Fábán — Kinizsi II. Horváth — Krausz I. Bodonyi, Martinovics — Vas Engi, Gecző, Palocsay, Rámay.

Törekvés Farkas — Kopper, Fábián — Kréczean, Klein, Sinkovics — Bakos, Grünfeld, Domjén, Belezna, Haláti.

A küzdelem egyenlő ellenfelet mutatott. Mindkét csapatnak számos holtbiztos gólhelyzetei voltak, a Törekvésnek azonban semmi sem sikerült. A 8. percben fault miatt megítélt szabadrugásból Krausz 20 méterről lövi első gólt, a 14. percben Rámay kornerét Gecző vágja a kapuba, a második félidő 24. percében pedig ismét Gecző a góllövő, formás KAC támadás után. A 31. percben Krausz megsérülve kiáll és a KAC tovább tíz emberrel is tartani tudja az eredményt. A KAC és a mezőny legjobb embere Krausz volt, kivéve Fábán, Horváth, Kinizsi, Bodonyi és Gecző játékát volt kiváló, míg a Törekvésből csak Haláti, Grünfeld és Klein mutatott névös játékot. Czinczár bíró jól vezette az izgalmas mérkőzést.

A nyugati és déli ligák a Károly-kupa elődöntőjében

(BUCURESTI.) A Károly kupa két előmérkőzését tegnap 8000 főnyi közönség előtt játszották le a következő eredményekkel:

Nyugati liga—Közép liga 5:0 (3:0), bíró Radulescu. Góllövők Schwartz (2), Klimek és Bindea

(2). — Déli liga—Keleti liga 7:0 (6:0), bíró dr. Morar. A gólok közül Medve hatot, egyet P. Valcov lött. A vasárnapi elődöntőbe a nyugati és déli ligák válogatott csapatai kerültek. Előzőleg a közép és Keleti ligák játszanak a helyezésekért.

NAC—Universitatea

Legjobb összeállítással játszanak a csapatok

(CLUJ.) Az éj folyamán kiderült a nagy titok: a vasárnapi „Erdélyi derby” résztvevői elárulták összeállításukat, melyek a következők:

NAC: Dávid — Bartha, Chiroiu — Krausz, Juhász, Feuerstein — Glanczmann, Spielmann, Bodo la, Kovács, Kocsis. U: Sepsí — Borgea, Iancovici — Stefanescu, Gain, David — Nas turel, Orza, Ploesteanu, Surlasiu Baciú.

Mindkét egyesületnek jelenleg ez a legjobb összeállítása és így rendkívül izgalmas és magasnívójú játék várható.

A mérkőzés bírójául dr. Tuncat küldték ki. Ő azonban hirtelen megbetegedett és lapzártáig még nem kaptunk hírt arról, hogy a központ helyette kit fog megbízni a döntő mérkőzés vezetésével.

A rendezőség közli a szabadjegy tulajdonosokkal, hogy részükre a bejárat a főkapu B. bemeneténél lesz. A mérkőzésre jegyek elővételben ma esték a Newyork szálloda portásánál, a Stadion és Arena sportüzletekben, vasárnap délelőtt pedig a sporttelepi pénztárnál válthatók. Tekintettel az előre látható tolongásra, ajánlatos a jegyet elővételben megváltani.

Fogorvos urak figyelmébe!

Kerszerű acélhidak, kazettás acél-önések, acél lemezek, speciális vázprothézisek s minden más fogtechnikai munkák készítését teljes nyos árban vállalja ILLY ÉS FOGTCHUIKAI LABORÁTORIUM, TÁRGY MUREŞ, CUZA VODA 2. SZÁM. Aranyéremmel kitüntetve! Kíván ágra árajánlat.

A KAC B. csapata is győzött

(CLUJ.) KAC B.—Unirea I. (1:0). Bolohan kupamérkőzés, bíró Goldstein, góllövők: Szanis (2) és Brassai (2).

Nagy meglepetés Satumare

(SATU MARE.) Olimpia CFR ILSA 6:1 (1:0). Az ILSA-ból mek és Wetzler I. hiányzott. Olimpia komb.—Ruszinszkó logatot 5:0 (2:0).

Universitatea B.—CFR B.

(2:2). Kupamérkőzés, bíró Po Góllövők: Jonas (2) és Negra, illetve Roman és Resinar. A második félidőben Patrangel U játékos lábsontrepedéssel a mentők szitották kórházba egy véletlen szecsapás következményeképpen.

A Romania oldboy csapata

KAC oldboy csapata ellen 4:1 (1:0) rányban győzött Istvánffy I. Gál és Cipcean góljaival. A KAC gólját Topan lötte.

Cluj tornász bajnokságait ugyancsak vasárnap délután 4 órai kezdettel a kereskedelmi akadémián tornatermében rendezik meg.

Crisa hirtelen megbetegedett

tegnap 40 fokos lázzal feküdt, így a Romania vasárnap a kitűzött játékos nélkül kénytelen felvenni a küzdelmet a Crisanaival. Căpă helyén Pop II. fog játszani.

(BRASOV.) Alkerületi bajnokság mérkőzések: IAR—Locomotiv 10:0 (2:0). — Suburbii—Olimpia 3:1 (2:0). — Izvorul—Gloria 2:1 (1:0).

(TIMISOARA.) Kinizsi—TA 6:3 (4:2) barátságos. Hertha Jimbolea—Electrica 3:3 (1:1). Frate lia—Banatul 1:0 (0:0), bajnok.

A vasárnapi Crisana—Romania ligamérkőzés bíróját a timisoara Murgu lesz.

Prágában megverték az angolokat. Az angol Manchester City és a törökön 5:1 (3:1) arányú vereséget szenvedett a Slavia-Sparta kombináltól. Ismét megtépázták az angol futball nimbuszát.

Erdély vívóbajnokságain a tornavívást ma délután 4 órai kezdettel tartják meg a katolikus gimnázium tornatermében.

— Híterősítő istentiszteletek a unitáriusoknál. A rendes évi konferenciái tanítással kapcsolatosan a hívek részére híterősítő istentiszteletek lesznek az unitárius templomban f. hó 12-én, 19-én és 26-án. Mind a három alkalommal Szentiványi Sándor lelkész, teológus tanár prédikál.

Eladó

családi házak: 3 szoba, mellékhelyiségek 240.000 lej, 2 szoba, fürdő, veranda, kert 220.000 lej. Kész pont Kovács Ügynökség, Strada Lo drei 20. szám.

(CLUJ.) Hétfőn ül össze az interimár bizottság külön ülésre, hogy határozzon a földgáz részvény vásárlással kötendő szerződésről, mely a gáznak Clujra való bevezetését célozná. A köz érdekében azonban kötelességünknek tartjuk az interimár bizottságot, de különösen Dragan elnököt, bizonyos dolgokra figyelmeztetni.

A városi műszaki osztály március 5-én egy szerződés-tervezetet dolgozott ki, amelyről mind eddig az volt a megállapítás, hogy nagyon jó és nagyon alkalmas arra, hogy teljes egészében ezt tartsák meg tárgyalási alapnak a megkötendő szerződéshez.

Ez a tervszet ugyanis teljes körültekintéssel igyekszik megvédeni úgy a városi és a polgárság, valamint a Sonametan érdekeit is.

Hogy, hogy nem esett, azonban a múlt héten mégis meglepő párfordulás történt ennél a tervezetnél.

Az Interimár bizottság nagy része ugyanis közel két hónap utáni gerinces magatartás most egyszerre engedékeny kezd lenni. Ez az engedékenység azonban nagyon könnyen a polgárság bőrére mehet. Arról van ugyanis szó, hogy a három legfontosabb kérdésben „eltérnek” az eddigi helyesnek és jónak tartott szerződés-tervezet.

1. Az első és legfontosabb a földgázmezők kérdése. A Soname-nak a várossal, illetve az állammal kötött szerződése tudva-terben pontosan meghatároz és megnevez öt fölgázterületet, melyekből Motaséknak Clujra be kell vezetniök a földgázt. Minde-ideig a város kitarzott ezen állás-pontja mellett, hogy neki szerző-désben lefektetett joga van ehhez az öt földgázmezőhöz és csak az esetben engedi meg Motaséknak, hogy ezeket a földgázmezőket más kutakkal elcseréljék, ha kötelezett séget vállalnak arra, hogy föld-gázt mindazideig fognak a város-nak szolgáltatni, míg az eredetileg kijelölt földgázkutak ki nem me-rülnek.

rált Motasek könnyen átlátható el
lenjavaslata előtt. Eszerint

Motas az ellenjavaslat szerint
momentán 1 lej 20 banit kér a
földgáz köbméteréért, de rava-
szul meghuzódik emögött egy
második pont, amely szerint
azonban joga van ezt az árat 1
lej 58 banit emelni.

Ahogy mi a Sonametant ismerjük,
nem sokáig várat majd magára,
hogy az 1 lej 20 banitból 1 lej 56
banit csináljon magának.

Ez a családok a fogyasztóknak szól.

Kezdetben ugyanis 1 lej 20 banit fog Motas a földgázért kérni, míg a város közönsége lépre megy és megcsinálja a nagy költséggel járó bevezetéseket és a kályhaátalakításokat. Azután pedig, amikor már a fogyasztó elkészítette a gáz bevezetést megtalálja a módját annak is, hogy a szerződésben biztosította maximális árat csikarja ki a lépre ment fogyasztókból.

A 3. pont ismét a várost érdekli. Arról van szó ugyanis, hogy a város azért, hogy Motasék járára lemond a földgáz-elosztás monopóliumáról, bizonyos haszonrészesedést igényelhet magának. Motas urék azonban csak a város területén elfogyasztott gáz után hajlandók a primáriának haszonrészesedést biztosítani.

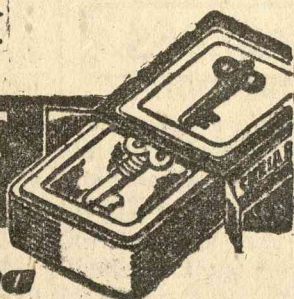
Ez másképpen azt jelenti, hogy a nagyüzemeknél, gyáraknál, nagyvállalatoknál, amelyek pedig a legfontosabb fogyasztói lehetnek a földgáznak, ha egyszerűen a szorosan vett város területén ki-
vülre költöznek, a Sonametan ut-
nuk már nem fog semminemű ha-
szonrészeseledést adni Cluj városá-
nak.

Ez a három legfontosabb pont.
Vannak azonban még nem ennyire elsőrangban fontos jogi kérdések is, amelyek a megszövegezendő szerződésben másképpen foghatnak hatni, mint a város által eddig elkészített szerződés-tervezésben. Ezekre a pontokra egy későbbi alkalommal fogunk rámutatni.

Egyik érdekes dolog például a

[illegible]

**SCHICHT
SOAP**
*Az On
szappan*



Targu Muressele kötött szerződés, ez elég rosszul sikerült ugyan az ottaniakra nézve, de abban egy pontot mégis kikötöttek a Sonametannal szemben és pedig azt, hogy Motasek már várossal nem

Hétfőn akarják a bevezetési szerződést tető alá hozni. Jó lesz azonban, ha a véleményét sebtiben megváltoztató intermár bizottság alaposan megvitatja az ellentéteket, mielőtt határoz.

Mindenesetre érthetetlen az, hogy a pár héttel ezelőtt a kereskedelmi és iparkamara dísztermében megtartott földgáz-konferencián Dragan polgármesternek még éles kifogásai voltak a Sonametan eljárása ellen, s íme négy hét után mennyire megváltozott a helyzet.

A földgáz-kérdés a város egyik legjelentősebb problémája és sajnos, hogy ilyen életbevágó ügynél nincs a város polgárságának választott tanácsa, amely a nagy nyílászárók elhelyezését, a várososságot előtti lenne köteles beszámolni a tárgyalásairól, hanem ezáltal is az interimár bizottság működik, amely a tárgyalásait annyira visszavonultan intézi, hogy csak nagykesőn kerül a közvélemény elé egy-egy ilyen hirtelen véleményváltozás.

Tudomásunk van azonban arról
 hogy

köthetnek előnyösebb szerződést, mint velük, mert ez esetben az ő szerződésük megszűnik, illetve megváltozik. Most emiatt is, fél Molag Chuj részére kedvezőbb feltételeket adni.

az interimár bizottság kebelén belül is egyesek fejcsóválva lát-
ták azt a vélemény-változást és
nem csinálnak titkot abból,
hogy ragaszkodni kívánnak az
első állásponthoz, amelyben a
város érdeke jobban volt meg-
védve.

Próbáltunk magunknak magyar
rázatot szerezni erre az interimár
bizottsági vélemény-változásra. É
eközben állott fel szemünk előtt az
érdekes tény, hogy a Sonametan
főreszvényesi között szerepel Le-
padatu Ion, a Nemzeti Bank vol
kormányzója, aki pedig Lepadatu
miniszternek nagyon-nagyon kö
zeli rokona. Lepadatu miniszter
pedig, mint a liberális párt helyi
tagozatának legfőbb vezetője fe-
lebbvalója Dregan polgármester
nek.

A fenti tény, habár látszatra meg
gondolkoztat, de mégis szent me-
győződésünk, hogy nem lehetet-
dőntő befolyással az interimár bi-
zottság véleményváltozására.

Igy szeretné ezt hinni, velem
együtt Chuj egész polgársága is.

(CLUJ-) Banatul-ucca valahol a
isten háta megett, a fűtőház kö-
szénfűsttől és olajtól átitatott kör-
nyékén fekszik. Ez a parányi ucca
még a város térképén sincs fel-
tüntetve és az ember azt hinné,
hogy nem is tud róla a közigas-
gatás. Az ittlakók abban a sze-
rencsés helyzetben vannak, hogy
még adót sem kell fizessenek. Tör-
ves lenne ez a felfogás, mert an-
nak ellenére, hogy a Banatu-
ucca nem szerepel a város térk-
pén,

az adóvégrehajtót jobban ismerik itt, mint a szomszédok egymást.

Panaszáradatnak vége-hossza sincs a kiméletlen adóbehajtás ellen. A napokban az ucca lakóinak kü

döttsége benjárt szerkesztőségünk
ben és elpanaszolta, hogy a váro
vezetősége a most folyó taxakive
tések során

frontadót rótt ki a háztulajdonosokra, noha az utcát, amiőt létesített, nem rendezték.

Esőzés idején az egész ucca egye-
len hatalmas mocsár, mert nincs
levezető csatorna, de még a gy-
logjáró fogalmát sem ismerik itt.
Arra kért bennünket a küldöttség,
hogy tegyük szövé panaszuká-
ra, mert a törvény vonatkozó szaki-
za értelmében

a város csak akkor vehet
frontadót egyes uccák háztula
donosaira, ha az ucca karban
bantartásáról gondoskodik.

Alpa cipőinek bőre finom, mint a vaj,
ezt viseli, hogyha okos úgy zsidó, mint gal.

„ALPA“ cîpîoáruház
Cluj, Cal. Regele Ferdinand 9.

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei, jelígis, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Apróhirdetéseket aznap megjelentetésre d.e. 11 óráig lehet feladni.

ADÁS-VÉTEL

SÜLYESZTETT jókarban levő varrógép megvételre kerestetik Regina Maria 21. vasúzet. Fischer. (2848)

BELVÁROSI bodega olcsó ház-herrel elutazás miatt azonnal eladó. Cim a kiadóban. (2856)

LAKÁST KERES

KERESEK nyaralásra alkalmas butorozott szobát, esetleg teljes el látással kertes házban Cimet M. Viteazul 6. rafikba. (2819)

NAPOS száraz üres szobát keresek június 1-re központ közelében Jelige „Földszint”. (2832)

KIADÓ LAKÁS

KÉT üzlethelyiség, szoba konyha mellékhelyiségekkel kiadó. G. Tamas 40. (2805)

ELEGÁNSAN berendezett különbejárati szoba, fürdőszobával, orvosnak vagy kereskedőnek 900, vagy 1500 kiadó. Cim a kiadóban. (2793)

BELVÁROSI KERTES URI HÁZBAN MÁJUS 15-IKÉRE 1 SZOBA KONYHA KIADÓ. BŐVEBBET: STR. DRAGALINA 21. HÁZTULAJDONOSNÁL. (f 1519)

EGY szoba, konyha, éléskamra és külön egy szoba kiadó. Motilor 54. sz. (f 1600)

MŰHELYNEK, vagy raktárnak 5x9 m. helyiség kiadó. Motilor 54. (f 1599)

KIADÓ garconlakás szoba, fürdőszoba, előszoba, törvényszékkel szemben. Dorobantilor 5. (2728)

EGY szoba kis konyha előszoba magányosnak vagy párnak kiadó. Carches ucca 4. (2781)

SZOBA KONYHÁS manzard lakás kertes villában (Regala 47) 700-ért kiadó. (2807)

KIADÓ udvarban betonozott raktárhelyiség. Regele Ferdinand 72. (2812)

VARRNI tudó idősebb urinő la kótársnót keresek. kinek nagyobb ismeretsége van. Cim a kiadóban. (2820)

KIADÓ azonnal világos szuterén helyiségek lakásnak vagy műhelynek. P. Mihai Viteazul 25. (2825)

KIADÓ azonnal 2 szobás földszinti, uccai komfortos lakás, előszobával és 2 különbejárattal. P. Mihai Viteazul 25. (2826)

KIADÓ uri lakás a belvárosban. Két parkettes szoba, előszoba fürdő, toalette, konyha első emeleten június elsejére kiadó. Cim. Cluj, Str. Iorga 5. alatt. (2828)

KÉTÁGYAS butorozott szoba olcsón kiadó, azonnalra. Str. Iasi lor 18. (2831)

MAGÁNTELEK 3 szoba konyha Leg. Ardeleni uccában olcsón kiadó, vagy eladó. Értekezni. Cal. Traian 36. (2850)

KÜLÖNBEJÁRATU diszkrét butorozott szoba 15-re 300 lejért kiadó, Cernauti 21. (2849)

KÜLÖNBEJÁRATU uccai parkettes szoba kiadó. Str. Bălcescu 17. sz. (2858)

KIADÓ május 15-től nagy üres szoba Motilor 22. (2823)

ÁLLÁST KERES

KÖZÉPKORU izr. urinő házvezetőnői, gondnoknői, vagy ehhez hasonló állást keres. „Perfekt német” jelígre a kiadóba. (f 1594)

PERFEKT angol francia varrónő házakhoz ajánkozik Reg. Ferdinand 93, a kapuval szemben. (2830)

MAGYAR, román és német nyelvtudással üzletvezetői, rakárnoki vagy irodai állást keres kaucióval rendelkező érettségizett fűszer és vas szakmász kereskedő Cim a kiadóban. (2835)

ÁLLÁST KAPHAT

KÖNNYŰ kézimunkához leányokat azonnalra felveszünk. Cal. Regele Ferdinand 141. I. 8. ajtó. (2792)

TANULÓT felvesz gépjávitóműhely Cal. Dorobantilor 82. Cluj. (2800)

TANULÓLEÁNY felvétetik „Decor” szalonba, Cluj. C. Regele Ferdinand 14. (2887)

ÜGYES tisztességes egyedülálló mindenest, ki a háztartási munkákat szereti, felveszek. Cim a kiadóban. (2369)

A LYUKAS CIPŐJÉT ne vigye javítás végett csak CSAKI varrott cipő-üzemébe, mert ott csinálják meg SZÉPEN ÉS OLCSON. NŐI SAROK 10 LEJ. ÓVÁR, Chinez 2. (f 1590)

MECHANIKUS tanulót felvesz Foris autogarage, Avram Iancu 18. (2706)

KÉT KÖZÉPISKOLÁT végzett fiút nyomdásztanulónak fizetéssel felveszünk. Str. Livezii 4. 2749

KIFUTÓ fiut keresek. Löbl Sándor, Regele Ferdinand 32. (2770)

ROMÁN nemzetiségű magyarul is tudó tisztviselőnőt azonnalra keresünk. Ajánlatokat „Succursala” alatt kiadóba kérünk. (2750)

GYERMEKTELEN nős sofőr házmesteri állást kaphat. Motilor 54. Szappangyár. (f 1601)

EGY jó családból való fiu hentes és mészáros tanulónak felvétetik. Marasesti 42. (f 1618)

HÁZTARTÁSBAN nélkülözhetetlen cikk terjesztésére ügynököt felveszek. Cim a kiadóban. (2859)

JOBRENDŰ zsidóleány felvétetik háztartásba és piaci árusítás-hoz. Mihai Viteazul 10. második ajtó. (2857)

FOGTECHNIKUS segéd technikát önállóan jól végző, vidékre azonnal felvétetik. „Fogtechnikus” jelígre a kiadóba. (2845)

HÖLGYFODRÁSZSEGÉDET vizvasondoláló, hajfestőt felvesz Venus szalon. Iorga 11-a. (2815)

CUKRÁSZDÁBA jártas kisasszony, ki románul tud, azonnal felvétetik. Str. Motilor 36. (2840)

KÜLÖNFÉLÉK

FAJBOROK 12 lejtől. Izletes házikoszt 650, ebéd háromfogásos 12. VARRÓ-étteremben, Baritiu ucca 28b. (2817)

CONSTANTINO grafológus fogad Str. Florilor 5. Taxa 20 lej. (2814)

TURISTÁK figyelmébe! 10 drb. friss finom sütemény csomagolva csak 15 lej. Regele Ferdinand 3. udvari cukrászdában. (2822)

FIGYELEM! A legolcsóbban, 20 LEJÉRT vasal öltönyt, javításokat új öltönyöket divatosan legminimálisabb árakban készít ABRAHÁM URIDIVAT SZABÓ. Strada Paris 21. (f 1612)

BÉRBEVENNÉK VARRÓGÉPET pár hónapra Fűzőszalon. Str. Neculcea 2. (Reaner-palota.) (2837)

A PÜNKÖSDI ünnepek alkalmával Sumuleul Ciuc bucsura társas autóbussz utazást rendezünk 3 napi ott tartózkodással, menet jövevény díja 350 lej személyenként. Jelentkezni Szenkovitsnál. Cluj. Str. Bucovina 18. délután 2-5 között. Érdeklődők mielőbbi jelentkezését kérve a helyek összeírása végett. (2847)

JÓFORGALMU trafik bérbeadó. Trafikhoz kiszolgáló kaucióval felvétetik. Cim a kiadóban. (2851)

PERZSASZÖNYEGET olcsón és szépen javítok. Cim Schwartz, Bratianu 49. (2853)

GYERMEKRUHA varrónő minden munkát vállal házaknál is. Str. Baritiu 10. (2861)

ELVESZETT orvosi táská. Megtalálót kérem jutalom ellenében a „Jóestét!” kiadóhivatalában átadni. (2860)

LUTHER SÖRFORRÁSBAN, R. Ferdinand 147, szombaton este mutatkozik be városunkban először Dumitru Ilonka jazz-kombinált női zenekara. (f 1603)

NAGYSÁGOS ASSZONYOM! Most hozza el használt, kopott SZÖRMEBUNDÁJÁT, öszire ujjalakítva visszakapja. Legolcsóbb nyári ár. Elvállalom szörmék, bundák, szőnyegek nyári gondozását, amiket legnagyobb gondossággal kezeltek. Szánthó utóda Veress szücs. Jorga 2. (f 1576)

ERZSEBET FÜRDŐBEN olcsó árak, gőz férfiaknak vasárnap délelőtti, péntek, szombat egész nap. Nőknek csütörtök délután. Kád mindennap reggel 6-tól este 9-ig. (f 1437)

„GENIUS” folyóiratkölcsonzó olcsón, pontosan, fertőtlenített folyóiratokat szállít házhöz. Pengős, felpengős, színes és Pesti Hírlap regényeket veszek. Calea Regele Ferdinand 77. (f 1592)

FOLYÓIRATOT hazaszállítva 5 darabot 30, 20, 15 és 10 lejért küld Könyvkereskedés, Reg. Ferdinand 51. Használt könyveket bármilyen mennyiségben vesz. (f 1503)

MECANICA

STRADA GH. BARIȚIU No. 8.

Varrógép, kerékpár, írógép, patetofon és bármilyen mechanikai és kőszőrűs munkák javítása.

HEINRICH SZAPPANGY reklámüzletét a Piata Unirii Memorandului sarokról áthelyezte a Memorandului 4. szám alá. (f 158)

FÜSZERÜZLET, trafik és mérési engedéllyel jó vevőkörrel azonnal átadó. Cim a kiadóban. (273)

HAT hónapig szép hullámos le a haja, ha azt MATLAK női fűzőszalon készítetteti RÉSZLETFIZETÉS mellett. (f 151)

JUTÁNYOSAN készít műlábatámfűzőt, műkezet, ludtálpbetéket, orvosi haskötőket, sérvkövet, Zoványi, Regele Ferdinand udvarban. (f 152)

15.000 LEJT keresek 8 óra százalékos kamatra. Pénz biztosítva. Cim a kiadóban. (279)

ÜZLETHELYISÉG raktárnak teljes berendezéssel vidéken fogalmas helyen július 1-től bérbeadó. Özv. Kuti Istvánné Unire (Vintul de sus.) (279)

CIÁNGÁZZAL felelősség mellett irt poloskát László, Str. Rugub 56. Telefon 12-85. (197)

CSUNYA, elhanyagolt, szep májfoltos, pattanásos, ráncos arcbőrt legújabb módszerrel teljesen rendbehozok az UNIVERSO kozmetika szalonban. Eredményes testfogyasztás. Piata Unirii 13. (247)

Május 10-iki Ünnepek

(BUCURESTI.) Május 10-ét egész országban fényes ünnepek között ülték meg. A nagyobb központokban a nap emlékének jelentőségét a reggeli órákban 2 ágyulövés jelezte. A legnagyobb ünnepség Bucurestiben volt, ahol mintegy 40 ezer ember vett részt az ünnepi felvonuláson. Jelen voltak a kormány és diplomácia tagjai és az előkelő külföldi vendégek, köztük Paul Boncour, Tervil Aras török, Maximos görög külügyminiszterek, Jettics jugoszláv miniszterelnök és mások. Fél 10 órakor Öfelsége érkezett, aki Mihály nagyvagyával, Elisabeta volt görög királynével és Mikós herceggel érkezett — kitörő ünnepléssel fogadta. Azután Miron Christa metropolita ünnepi szertartást vezetett. Majd diszfelvonulás következett, amikor is az uralkodó végignézte a csapatok elvonulását.

Jelen volt az ünnepségeken orosz katonai atassé is.

A menet elvonulása, amelyben az összes fegyvernemek képviselői voltak 2 és félóra hosszat tartott. Este 9 órakor zenés takarodó volt.

Hasonló ünnepek zajlottak Clujon és a többi városokban mindenütt, ahol délelőtti a különböző templomokban istentisztelet majd zenés felvonulás, este pedig kivilágítás és fáklyás zenés takarodó volt. A délelőtti diszfelvonulás után mindenütt a hatóságok és intézmények tisztelgéseit fogadták a hadtestparancsnokok és prefektusok.

A londoni jubileum és a francia-orosz egyezmény

Irta: Halász József

I.
Dinamikus korszak gyermekei vagyunk: körülöttünk zugaak, lavarodnak a történések. Mint a viharokbácsolta tenger habzó hullamai: úgy zudulnak egyre-másra a világpolitika eseményei. Seholy egy szilárd pont, egyetlen biztos bázis...

Kiutat kereső konferencia konferenciát követ. De eddig egyik sem hozta közelebb a mindenkit kielégítő megoldás lehetőségét. Ha elfogulatlan szemmel és alkohol-gőzöktől mentes aggyal próbáljuk mérlegelni a jelenségeket, megíthatjuk, hogy a doktorok félreismerik a diagnózist. Amiből természetesen az következik, hogy gyógyító eszközeik is hatástalanok maradnak. Tegyük föl, hogy egyetlen ország vezetői sem akarják a háborút. De az a módszer, amellyel el szeretnék kerülni a végzetes ultima ratiót, gyorsított ütemben sodorja a népeket a háboru örvénye felé.

Ideológiák ütköznek össze... és szépségfiastrommal kenderzik a baj tüneteit. Gazdasági erők mérlegelnek és... a politika áfiumával akarják enyhíteni a tátongó sebek kínzó fájdalmát.

2.
Egyezmények, szövetségi szerződések, paktumok? ... Az utolsó tizenöt esztendő eredményei bizonyítják, hogy mennyit érnek a valóságban ezek a megállapodások. Annyit mindenesetre sikerült elérni általuk, hogy az ellenfelek között egyre tátongóbbá mélyült a szakadék.

Mindezek tudatában tegyük fel a kérdést: Mit jelent a béke szempontjából a francia-orosz egyezmény? Szovjetország és Franciaország szövetsége rácsafolt a lehetetlenre. A diplomaták zseniálása össze tudta házasítani a tüzet a vízzel. De maradandó eredményeket biztosíthat-e ez az alkalmi házasság? A közös veszedelem hozta közel egymáshoz a kollektív mentalitású szovjetet és az individualista kispolgári franciákat. Gondolkodásuk, érzésük és céljaik között azonban az egész világmindenség tátong.

3.
Szögezzünk le egyet: a szövetségek és paktumok gyűrűje, amelyet a francia diplomácia zseniálása összekovácsolt, elképesztő erővel lent. Háborus erő! Arra minden adottsága megvan ennek az államszövetségi láncolatnak, hogy keményen megállja a helyét egy esetleges háborúban. Az emberiség azonban arra kíváncsi, hogy ez a gigászi erő tudna-e olyan maradandó statikus állapotot is biztosítani, amely a technikai és lelki kultúra továbbfejlődésének legfőbb követelménye? Egyelőre csak azt látjuk, hogy Európa államai két részre oszolva állanak egymással szemben. És az ellenfelek mind lázasabban készülnek fel a háborúra.

4.
Semmiképpen sem váratlan jelenség a hitleri Németország felfegyverzése. Nyílt titok volt, hogy a harmadik birodalom urai kezdettől fogva fegyveres leszámolásra rendezkedtek be. Előbb titok-

ban, most már aztán egészen nyilván. Mindezek annyira ismert tények, hogy részletezni fölösleges őket. Nem kétséges az sem, hogy a németek angol biztatásra lépték át a versaillesi szerződés rájuk vonatkozó pontjait. Nem mintha London háborus láztól égne, hanem azért, mert Nagybritánia pillanatnyilag károsnak érzi a maga világhatalmi érdekeire egy kiegyenlítő megértő politika egyengetését.

A római világbirodalom összeomlása óta nem volt még egy olyan csodálatos államalakulat mint amilyen az öt világrészre kiterjedő brit impérium. Ime néhány adat: összterülete körülbelül harmincmillió négyzetkilométer. Alatt valóinak lélekszáma majdnem 450 millió. A föld területének körülbelül egyhatoda, az emberiségnek majdnem egyötöde uralja György angol királyt.

5.
Az a világraszóló ünnepség, amellyel az angol birodalom uralkodójának 25 esztendő jubileumát ünnepli, tulajdonképpen a brit hatalom végtelen erejét akarja kifelé dokumentálni. Igen: Anglia látszatra lebirhatatlan anyagi és erkölcsi erőket jelent — kifelé. Nem biztos azonban, hogy ezek az erők minden esetben centripetális irányban haladnak. Minden ereje és hatalma mellett végzetes hibája az angol világbirodalomnak, hogy nem egységes. Azt öt világrészben vannak szétszórva a különböző alkotó elemei. Ezek az alkotó ele-

mek értékben és megbízhatóságban különböző jelentőségűek. Kanada, Ausztrália, Újzéländ, Délafrika egyelőre még feltétlenül az „Union Jack” körül akarnak gyülekezni. De a legújabb dominium: az Ir-szabadállam már igen erős elszakadási tüneteket mutat. India pedig egy olyan vulkán, amely most csak a mélységeiben forrong, de ninos messze már az idő, amikor a felgyülemlett nemzeti erők izzó lávaként fognak kitörni.

6.
Ez a labilis adottság magyarázza azt a látszólag ingatag, ide-oda hajló külpolitikát, amelyet ma London gyakorol. Angliának olyan zavarosra van szüksége, amely még messze van a végső robbanástól, de nem is nyugalmi állapot. Nem szabad a világ figyelmét az angol világbirodalom áchilesi pontjaira terelődni engedni! Ezért jó, ha a németek fegyverkezése idegesíti a franciákat és ezért nem baj, ha a Távolkeleten Japán rá lép a szovjet tyukszemére. London nem akarja leleplezni gyöngeit.

De meddig mehet ez a kétszinti játék? Nincs olyan kezdet, amelynek előbb-utóbb vége ne volna. Az az orvosság, amellyel Nagybritánia diplomatái a világ gazdasági és politikai betegségét kezelni akarják, haszontalan és veszedelmes. Más orvossá és más gyógyszerre van szükség. Am addig, amíg az emberiség ennek tudatára eszmél, még sok vér, sok könny fog elözölni a szomorú Föld kerekén.

Tavaszi ébredésének folytatása - a gimnáziumtól a rendőrségi kihallgatásig

(CLUJ.) Néhány fiatal, 11-12 éves, második-harmadik gimnazista leány vár kihallgatásra a rendőrségen. Űgyüket nagyon diszkréten kezelik. Az újságíró füleihez csak néhány szótörödésk jut el. Nehéz kibogozni a tényállást. Nehezen alakul ki a kép. Végre hosszas szaladgálás, fülelés után együtt van az anyag.

A főszereplő egy második gimnazista leány. A mellékszereplők a kisleány lovagjai, néhány fiatal iskolásfiú, akik szabadidejükben állandóan a kis gimnazistalány sarkában voltak. Az „udvarlók” egymással vetélkedtek a diákleány barátságos mosolyáért s végül is, amint ez a nagyoknál is szokás, a riválisok provokálták egymást, jobban mondva ideáljuk kapuja előtt az egyik este összeverekedtek.

A verekedés, ha nem is a lovagias szabályai szerint folyt le, mégis befejezést nyert, még pedig nem várt formában. Ugyanis a kapuban a verekedők között meg-

jelent a papa, aki hogy úgy mondjuk, a leánya mosolyáért küzdök táborába cserdített s a lovagok bizony futásban kerestek menedéket.

Az ügy ezzel talán már be is fejeződött volna, de valahogy illetéktelen fülekig is eljutott a história. Az iskolában is tudomást szereztek a kisleány „udvarlói” s a tanárnők nem a legnagyobb megértéssel fogadták, hogy egy második gimnazista leányt állandóan fiúk kíséressenek, akik verekedjenek a kisleány mosolyáért s rövid tanácskozás után úgy határoztak, hogy a leánykát, mint „nem kívánatos elemet” eltávolítsák az intézetből.

Az ügynek ez a része szomorú befejezést nyert. A verekedés kérdése viszont a rendőrség elé került, ahol aztán a szereplő nagyobb fiukat vették keresztkérdés alá, hogy tulajdonképpen milyen céllal udvarolgattak egy fejletlen fiatal gyermekleánynak.

Igy végződött a cluji gimnazistáknál a „tavaszi ébredése.”

Izzadás
ellen 3. számú

Stöfer

SZINHAZ

Csütörtökön megnyílnak a színház kapui

Ór ási sikerrel mutatja be színtársulatunk Oradean a Baskircseff Máriát

Az Oradean vendégszereplő cluji színtársulat teljesen zsúfolt ház előtt mutatja be szerdán este Anday Ernő és Bálint Lajos nagysikerű színművét, a budapesti Nemzeti Színház ezévi legnagyobb sikerét, Baskircseff Mária emléktálat sok millió példányban forgó közkezen a világ minden országában s a romantikus orosz görökisasszony törtékegy alakját finom eszközökkel és rendkívül hatásosan keltették színpadj életre a szerzők. Az oradeai lapok hasábos tudósításokban számolnak be a nagysikerű bemutatóról. A dicséret és lelkesedés egészen szokatlan jelzőivel emelik ki a címszereplő Fényes Alice alakítását, aki ebben a szerepében ráduplázott Romeo és Julia-beli emlékeztet sikerére.

A színtársulat, mint értesülünk, csütörtökön érkezik haza Oradeáról még aznap megkezdj előadásait a színpadon. Megnyitó előadásul a Baskircseff Máriát adják. A címszereplő Fényes Alicenek partnere Kovács György lesz, a budapesti vigszínház legújabb tagja, aki szinte remekbe formált alakítását produkál Bastien Lepage, a világhírű festőművész kitűnő szerepében.

MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA

Csütörtök este 9: Baskircseff Mária. (A budapesti Nemzeti Színház legnagyobb sikerű újodonsága. Ragyogó új kosztümökkel. Fényes Alice és Kovács György felléptével. Premierbérlet 24 sz.)

Péntek este 9: Baskircseff Mária. (Újodonság másodszer.)

Szombat délután 4: A három sarkány. (Hunyadi Sándor zenés, énekes vígjátékának első olcsó helyáras előadása.)

Vasárnap délután 3: Vadvirág. (Solymosán Magdával olcsó helyárrakkal.)

Vasárnap délután 6: Baskircseff Mária. (Újodonság harmadszor.)

Vasárnap este 9: Vikl. (A címszerepben Solymosán Magdával.)

Hétfő este 9: Sárga lilium. (Népszerű előadás, olcsó, 25 és 15 lejes helyárrakkal.)

Kedd: Lovagias ügy. (Hunyadi Sándor páratlan sikerű legújabb vígjátéka, a Vigszínház jelenlegi műsordarabja. Erdélyben először, a világhírű szerző jelenlétében. Premier bérlet 25.)

Szerdán és a következő napokon Lovagias ügy.

„CZINK”-hez vigye kopott zsiros fényfoltos ruháját mert itt tisztítják ki olcsón és jól.

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges és külső hirdetések kezelési díja 5 Lei. A hirdetés két aznapi megjelenésre d.e. 11 óráig lehet leadni.

LEVELEZÉS

NŐI szövet, selyem, vászonruhák, kosztümök és öltönyök festése és vegytisztítása legszebb és legolcsóbb GAVALLER-nál, Calea Traian 20. (2813)

VILÁGHIRŰ távolbalató jósnő alig pár napja fogad, máris mindenki bámulattal beszél csodás tehetségéről. Csak 8 napig. Piata Mihai Viteazul 14. emelet. (2816)

INGYEN NYARAL bundája, szőrméje, ha most küldi javításba. Javítás feleárba kerül. BIXENSPANER szőrmesalon, Regele Ferdinand 3. emelet. (f 1611)

NŐSÜLNÉNEK: 21 éves, református műasztalos, kitűnően menő vállalattal, 28 éves önálló fűszerkereskedő, 36 éves, román nemzetiségű kórházi főorvos, előkelő vállalat 33 éves, evangélikus cégjegyzője, 39 éves, katolikus gazdaság kereskedő, értékes ingatlanok tulajdonosa, 26 éves jó állású, református gazdasági, 42 éves özvegy katolikus szerelő, kinek nagyértékű háza és műhelye van. Megbízott „MIREA” iroda Cluj. Regele Ferdinand 116. (f 1617)

25 éves, kifogástalan alakú, barba, abszolút intelligens tisztviselő, lehetőleg lakással rendelkező csak kimondott uriember szerényen támogató barátságát keresi. (Május 1). (2834)

KÖZÉPKORU kereskedő hozzá illő kellemes és némi vagyonnal vagy üzlettel rendelkező nővel megismerné. Komoly ajánlatot kér titoktartással „Jó férj” jelígre. (2841)

GYERMEKKOCSIK legszebb kivitelben Bodner Áruházban, Calea Victoriei 5. (f 1562)

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR-PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (f 1513)

TUDJA ÖN, hogy 700 lejért és már 500 lejtől kitűnő 3 fogásos ebédet, 2 fogásos vacsorát kaphat Str. Toma Jonescu 12. emelet, ezelőtt Str. Mico 21. Házhöz is szállítunk külön megállapodással. (f 1574)

INTELLIGENS középkorú barba férfi keresi őszintén barátság céljából meglehetősen jó molett kis vagy középtermetű nő ismerettségét. Leveleket „Május” jelígre a kiadóba. (2803)

25 ÉVES tiszta multu varrónő kevés hozománnyal férjhez menne, hozzáillő iparoshoz, lehet özvegy is, kinek rendes lakása van. „Ketten egymásért” jelígre. (2798)

GAZDASÁG minden ágához értek, keresem azon özvegy asszony barátságát, ki foglalkoztatni tudna „Mezőség” jelígre. (2795)

MELYIK intelligens jól szituált ur volna hajlandó kisegíteni sürgősen kölcsönképpen 800 lejjel urileányt. Választ „Minden perc késő” jelígre. (f 1675)

ERNYŐK készítését javítását választott anyagból olcsón vállalkunk, kész ernyők jutányos árban. Ernyőüzem, Reg. Ferdinand 21. udvarban. (2593)

TEKINTÉLYES szántó és szőlőbirtokkal rendelkező középkorú közjegyző keresi nem feltétlen va gyonos hölgy ismeretségét komoly házasság céljából. Kérjen még ma felvilágosítást. Bizony Ferenc 15 éve fennálló házasságközvetítő irodája, Timisoara, Reg. Maria 7. (2855)

21 ÉVES csinos hajadon másfélmillió lej készpénzhozomány nyal férjhezmenne. Összeköttetést létrehoz Bizony Ferenc 15 éve fennálló házasságközvetítő irodája, Timisoara, Reg. Maria 7. (2854)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT GRAMMONKENT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSNER ORAS, ÉKSZERÉSZ, REG. FERDINAND 114. (f 1278)

VESZEK, ELADOK mindenféle butort. BERAKTÁROZÁST olcsón vállalkok. Butorraktár, Cal. Victoriei 25. (2509)

KÉZALATTI 3 lámpás De-Ka-Ve rádió készülék acumulatorral és anódpotlóval olcsón eladó. „Rádió Laboratórium” Str. Memorandului 9. (2804)

ELADÓ egy nagy sírhely, ellátva vasráccsal és sírkövel. Értekezni a kiadóba. (2802)

MODERN teli díofaháló eladó. G. Tamas 17. (2775)

ELADÓ masszív ház, mely áll egy régóta bevezetett fűszerüzletből italterméssel engedéllyel, 8 szoba, 2 konyha, speiz, szép udvarral villany víz a házban, elköltözés miatt nagyon olcsón eladó. Cim a kiadóban. (2797)

VESZEK könyvtárakat, jobb könyveket bármilyen nyelven és bármilyen mennyiségben. Levelezőlap hívásra házhoz megyek, vidékre is készpénzzel fizetek. Gh. Baritiu 22. Antikvárium. (2796)

ELADÓ ebédliőkredenc nárvány lappal, 2 drb Bidermaier szekrény, 1 drb üveges nagy kredenc. Megtekinthető Deutsch Testvéreknél, Piata Unirii 26. (2801)

ELADNÁM egy 3 uccára nyíló üzletes házamat, esetleg elcserélném egy lakóházzal, ha nagyobb ráfizetéssel. Cim a kiadóban. (2428)

ELADÓ 2 épület bekerített udvaron és külön egy kis parcella. Colonia Simes 12. (2702)

ELADÓ olcsón üzemképes nagy traktor bármilyen célra alkalmas. Háztulajdonosnál, Cluj, Calea Victoriei 93. (2688)

GYERMEKEKNEK szappanjáték dobozonként 20 lejért kaphatók Heinrich szappangyár reklám üzletében. Memorandului 4. (f 1549)

Részletfizetésre

vegyen férfi és női cipőket

„ARCO”

cipőkereskedelmi vállalatnál.

Strada Dubarallor 13., a főpostával szemben levő ucca.

ÜNNEPRE, esküvőre, kirándulásra finom Muskotályos bor 20 lej, Rizling 15 lej a termelőnél. Str. Bob 4. (2673)

ELADÓ elköltözés miatt belvárosban új ház, négyszer egy szoba, konyha, speiz, gyümölcsös kerttel. Cim a kiadóban „750.000” jelígre. (2399)

ÚJ PARCELLÁZÁS A HÁZSÖNGÁRD BANGBAN. A Házsongárd legszebb helyén, kitűnő gyümölcsfákkal sürrün beültetett 15 drb. építkezésre kiválóan alkalmas, kisebb, nagyobb remek parcella eladó. Értekezni a tulajdonosnál. Cluj, Str. N. Jorga 5. sz. alatt. (f 1526)

ELADÓ szépfekvéstű házastelenek: 3 szoba üveges veranda konyha éléskamra suterin, nagy udvar még egy házépítésre. Elcserélném kisebb házastellekkel, 2000 tojásos keltetőgép cserébe is ingatlant. Biedermayer nagy szalongarnitura. Str. Tebei 14. Grigorescu negyed. (2530)

GYERMEKBICIKLI, sírkerítés, Consoll tükör és üveges kirakat eladó. Dorobantilor 43. (2757)

SELEJTÉS partietétel férfi öltönyszövetmaradékok, potom olcsó áron kaphatók míg a készlet tart. Dorotheum. P. Unirii 22. (2761)

150.000 LEJEL, nagy tevékenységgel megalapított, mindenkinek naponta szükséges tömegcikket gyártó, biztos megélhetést adó vállalat teljes felszereléssel, hatvan ezer lejjel megvehető. Ajánlat: „Ritka előnyös alkalom” jelígre kiadóba kérünk. (2756)

MEGVÉTELRE keresek Gazdák Takarékpénztári betétkönyvet. Cim: Globus Birou de Voiaj (menetrend iroda) C. Reg. Ferdinand (f 922)

JÓKARBAN levő Citroen luxus autó eladó. Elisabeta 9. (2751)

ELADÓ HÁZ több lakrészrel üzlettel udvar, kert gyümölcsfák, legszebb helyen. Paris 7-a. (2664)

ELADÓ 1 drb. vortington gőrszivattyú, 1 drb. HP 380 Volt 1.5 centrifugál szivattyú, 1 darab HP 1-7 380 Volt szimenz villany motor, 1 darab kompresszor, 1 darab 3500 liter ürtartalmu üst, 100 m. gőzkigyó csővel, vasüst, 1 darab 1600 liter ürtartalmu 25 m. gőzkigyó csővel, 4 darab 3000 liter ürtartalmu vastag dongája fakád. Cim a kiadóban. (2767)

ALBINA BETETKÖNYVET KERESK harminezer lejjel, kisebb tételekben is. Választ „Albina” jelígre a kiadóba kérek. (2769)

MOTORBICIKLI DKW 200 köbcentiméter, akumulator világítással, nagyon jó állapotban eladó. Cim: Szabó Géza, Miercurea Nirajului. (f 1608)

MEGVÉTELRE keresek azonnali fizetéssel családi házat 3-4 szoba, mellékhelyiségekkel 350 ezerig, esetleg jó helyen fekvő ház helyet. Özvegy Lehel Albertné, Str. Dragalina 21. Ügynökök s közvetítők kizárva. (2752)

ELADÓ áramfejlesztőgép (dinamó) egyenáramu 18 és fél kw. 120 voltos kapcsolótáblával és műszerekkel. Cim: Fischer, Turda. (2808)

SÜRGŐSEN eladó minden elfogadható áron elutazás miatt egy házrész, áll 3 szoba konyha speiz és 2 szoba konyha istálló nagy telek. C. Regele Carol II. No 182 (v. Dorobantilor) (2773)

PATKÁNYFOGÓ (rattler) kutyát lehetőleg foxteriert keresek megvételre. Dr. Ligethy, Marechalul Foch 39. (2811)

20 HOLDAS BELSŐSÉG CLUJON elsőrangú lak és gazdasági épületekkel eladó. Dr. Ligethy, Cluj, Marechal Foch 39. (2810)

360 HOLDAS uribirtok határszéli vármegyében eladó. Dr. Ligethy, Cluj, Marechal Foch 39. (2809)

FOTO SZALON teljes berendezéssel azonnal eladó, vagy bérbe vehető. Foto Elite, Londrei 23. (2777)

ELKÖLTÖZÉS miatt rendkívül olcsón eladó három részre is elosztható házastelenek, 2 üzlet, 4 pince, 3 konyha, 8 szoba és melléképületek, ügynököket díjazok. Cim a kiadóban. (2806)

EGY modern rózsafa hálószoba olcsón eladó. Érdeklődni Str. Bratianu No 8 2-3-ig. (f 1610)

HÁZIASSZONYOK figyelmébe! 10 darab, finom friss sütemény csak 15 lej, Reg. Ferdinand 3. az udvaron cukrászdában. (2821)

ELADÓ teljesen jó állapotban levő félfedelű gumirádis kocsit, esetleg lóval. Értekezni P. Mihai Viteazul 25. háztulajdonosnál. (2824)

FÜSZERÜZLET garantált 60 ezer havi forgalommal betegség miatt sürgősen kiadó 15 ezer lejjel átvehető. Cim a kiadóban. 2827

ELADÓ magasabb sovány termetre férfi öltöny. Traian 15. II. 16. (2829)

3 KEREKŰ bicikli csomagszállításra alkalmas, jókarban eladó. Grigorescu 55, Negru. (f 1613)

KÖZEPES nagyságú főzőkemenct keresek sütővel. Szász, Memorandului ucca 16. (2833)

JÓKARBAN levő női bicikli eladó. Str. Neculcea 8. Házmesternél. (2836)

PARCELLÁK és házak eladók Colonia Simeseni-on. Vlad. Regalá 12. (1930)

ELADÓ kézimunka-előnyomda teljes felszereléssel. Szőnyegszövőszék, kézimunkahímzésű fehér len vászon függöny és két kelim festett függöny. „Biztos jövő” jelígre (f 1593)

SZÉP hálószoba sürgősen olcsón eladó. Str. Marasesti 55. Boer (2838)

MODERNÜL berendezett kis bo dega házzal együtt eladó. Ára 100 ezer lej. Értekezni, Str. Oasanu 12. Máté. (2843)

NEGYPÁRÁS, modern hálózati rádió, kistajta foxterier kutya, zöld kamári olcsón eladó. Csak fodrásznál, Pata ucca 9. (2844)

EGY új modern festett háló sürgősen eladó 4800 lejjel. Str. General Athanasiu No 13. Kerekdomb. (2846)

MÉZPERGETŐT megvételre keresek. Cimeket „Mézpergető” jelígre. (2839)

HIREK

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:
MAYER ANTAL

Nyomatott a MAYER-NYOMDA
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61.

NAPTÁR. Május 2. Vasár nap. róm.
kath. Pongrákz. Prot. Pankra-
tius, Gör. kath. Epifanie Pf.
Izr. 9. Khamisi.

JÓESTÉTI

RÖVIDLÁTÁS

I. betörő: Ezentul szemüveggel
kell dolgoznom.

II. betörő: Miért?

I. betörő: Olyan rövidlátó let-
tem, hogy a mult éjjel összetévesz-
tettem a Wertheim-szekrényt a
rádiókészülékkel és amikor „sren-
kolni” kezdtem, hirtelen egy lár-
mú fuxtrottot kezdett leadni.

TISZTA EMBER

— Milyen tiszta ember ez a Po-
muc! Ha a rádióban a sorozatos
felolvasásokat hallgatja, mindig
szárvátát köt a nyakába.

— Miért?

— Fél, hogy irodalmi szósszal
leöntik a ruháját.

— Időjárás: A budapesti me-
teorológiai intézet jelentése: sze-
rint újra erősödő légáramlás, fel-
hősödés, helyenként eső várható.
A hőmérséklet lényegtelen csökke-
nésével kell számolni.

— Ügyeletes gyógyszerárak.
Ezen a héten a következő gyógy-
szertárak teljesítenek szolgálatot:
Dr. Biró (Unirii-tér), Demeter Cor-
nel (Motilor-ut), Apostol (Regele
Ferdinand-ut), Palóczy (General
Foch-ut).

— Köszönetnyilvánítás. Mind-
azon jóismerőseimnek, akik fe-
ledhetetlen feleségem, illetve édes
jó anyánk temetésén résztvettek
és ezáltal fájdalmunkat enyhítet-
ték, ezuton mondunk hálás köszö-
netet. Kilin Miklós és gyermekei.

— Adományok. Köszönettel
nyugtazzuk a tegnapi számunkban
megírt félvak anya részére Kilin
József és nejétől beküldött 50 lej
adományt.

JOGI TANÁCSADÓ. Konverziós
ügyekben, lapunk jogi munkatár-
sa dr. Polcz Radó ügyvéd a „Jó-
estéti” olvasótáborának jogi ta-
nácsadással áll a rendelkezésére,
minden hétköznap délelőtt 9—11
óra között irodájában, Str. Regina
Maria 27. I. emelet.

Takarékosság

Könyvecskével

Készpénzárban

sofför ruhát, kék és sárga
munkaruhát, laboráns kö-
penyegeket is vásárolhat új
osztályunkban!

Katz és Fia
Plața Unirii.

„Burzsui, - vigyázz! - mert kedved
követendi gyász”

(CLUJ.) Baraian Ioan cluji ház-
tulajdonos vigan dudorászva men-
degelt hazafelé, a Plugarilor uccá-
ban. Utközben rágyújtott egy
aranygyűrűs „Britanica” szivar-
ra és bodor füstfelhőket eregetve
ballagott a hepehupás, külvárosi
közvetlen.

De a véletlen némelykor elront-
ja az ember legkedvesebb esti sé-
táját is. És Baraian Ioannal ponto-
san ez történt. Már majdnem ha-
zaérkezett, mikor szembetalálko-
zott szomszédjával és régi harago-
sával: Miklósfalvi Sándor szemé-
lyében. Az ellenség ajkai között pe-
dig egy olcsó „náci” cigarettát szo-
pogott.

— Szabad lesz-e egy kis tüzért
esedeznem? — kérdezte gunyoros
hangon Miklósfalvi.

— De mennyire! Parancsoljon
kedves szomszéd ur! — előzékeny
kedett Baraian.

Miklósfalvi ezután
meggyújtotta a cigarettáját, de
amint ellenségének aranygyűrűs
bagójára pillantott, elötlötte a
sár irigység.

Köszönő szavak helyett fittymálón
köpött a köveztet, majd a megve-
tés hangján üvöltötte:

— Burzsui! . . .

Erre a „becsületsértő” kijelen-
tésre aztán

Baraian Joan rettentően felhá-
borodott. Kezében levő sétatál-

cájával nekirohant ellenségének
és csíhi-puhi úgy elnászpáolta
Miklósfalvit, hogy az husz na-
pon tul gyógyuló külső és belső
sérüléseket szenvedett . . .

Az eset 1933 december hónapjá-
ban történt.

Miklósfalvi Sándor annakidején
bűnvádi feljelentést adott be
haragosa ellen, akit a cluji tör-
vényszék tavaly szeptemberében
tartott tárgyalásán 15 napi fog-
házra, valamint 2462 lej orvosi
költség megfizetésére ítelt.

De a fogházbüntetés kitöltését a
novella 1. alapján három évre fel-
függesztette.

Ügyészi felelősség folytán
most foglalkozott az esettel a
helyi ítéltábla első szekciójá-
nak tanácsa, amely helyben-
hagyta a törvényszék marasz-
taló ítéletét.

Ezzel a döntés jogerőre emelke-
dett.

Különvéleményünk szerint azon-
ban talán mégsem oly nagyon sér-
tő kijelentés az, hogy: „burzsui!”
Sőt e sorok írója szeretné, ha ilyes-
mivel sértetnének az uccán . . .
Csöppet sem haragudna érte. Ha-
sonló esetben szem előtt tartaná
a figyelmeztetést: „Burzsui, — vi-
gyázz! — mert kedved követendi
gyász . . .” (b. l.)

() Schneider-Wiume Elsa hang-
versenye. Schneider-Wiume Elsa,
a külföldön is szép sikereket el-
ért koloratur-énekesnő május 14-
én este fél 9 órakor hangversenyt
rendez a róm. kath. főgimnázium
disztermében. A műsor keretében
művészön kívül közreműködnek
még Sántha Ilus énekesnő, Zsizs-
mann Rezső konzervatóriumi ta-
nár és a cluji Koncert-szalonzene-
kar. A műsor keretében Mascagni,
Bellini, Saint-Saens, Nicolai, Verdi
és mások szerzeményei kerülnek
bemutatásra.

— Minden híresztelés ellenére
az újságírók sorsjátékának húzása
visszavonhatatlanul május 12-én
(vasárnap délután 5 órakor) lesz
megtartva a cluji városháza disz-
termében a hivatalos közegek és
a nagy közönség jelenlétében.

— Meghalt egy 119 éves aggas-
tyán. Turtucaicából jelentik: Teg-
nap reggel meghalt a falu legvé-
nebb embere, Stan Ionica Busuioc,
aki 119 évet élt meg és ezelőtt né-
hány nappal még mezei munkát
végzett.

TÁVIRAT

AZ ÚJSÁGÍRÓK SORSJÁTÉKÁNAK HUZÁSA 1935
május 12-én, vasárnap délután 5 órakor a
cluji városháza közgyűlési termében.

Sorsjegyek még vásárolhatók trafikok-
ban és uccai árusítóknál.

A nyertesek a húzás után azonnal ki-
lesznek, illetve a nyerő sorsjegy felmuta-
tójának.

A nyerők nevei legnagyobb diszkrétio-
val kezeltetnek.

A húzás után másnap megjelenik a hiva-
talos nyereményjegyzék és az kapható a
Banca Iliescu S. A. Cluj és összes többi
árusító helyeken.

Nem pipereszer
hanem
gyógyszer
az
EGGER
PETROL
Meggyógyítja a
hajkorpázást
és hajhullást

RÁDIO

Május 12. Vasárnap.

Bucuresti. 11.30: Egyházi be-
széd. 12.30: Rádiózenekar. 18:
Marcu zenekar. 20.20: Gramofon.
21: Szindarab. 22.15: Énekhang-
verseny. 23.25: Zenekar.

Budapest I. 9.30: Hírek. 10.10:
Rádióüzenetek a Nemzetközi Vá-
sár stúdiójából. 11: Református
istentisztelet. 12: Egyházi ének-
szentbeszéd. 12.30: Rádióüzenetek.
15: Gramofon. 16.30: Rádióüzenet-
ek. 17.55: Szalonzene. 18.45: Ma-
gyarország—Ausztria válogatott
labdarúgómérkőzés II. félidejének
közvetítése. 19.45: Magyar nóták
cigányzene kísérettel. 21.15: Zene-
karj hangverseny. 22.45: Hírek.
23.15: Hangverseny. 24: Cigány-
zene.

Budapest II. 13.40: Operaház
zenekara. 16: Ének tárogató kísé-
rettel. 17.10: Cigányzene. 19.50:
Előadás. 21.10: Cigányzene.

Május 13. Hétfő.

Bucuresti. 13: Gramofon. 13.45
Könnnyű zene. 18: Rádiózenekar.
20.20: Verdi lemezek. 22.15: Ba-
lalaika zenekar. 23: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna, gramofon.
11: Hírek. 11.45: Felolvasás.
12.15: Rádióüzenetek. 13.05: Szal-
onzene. 13.30: Hírek. 14.15: Rá-
dióüzenetek. 15.50: Hírek. 17: Mas-
cagni: Parasztszünet, közvetítés
az Operaházból. 18.50: Hírek. 20.
20: Gramofon. 21.40: Hangver-
seny. 23: Hírek. 23.20: Cigányzene.
24.15: Jazz. 1.05: Hírek.

Budapest II. 18: Előadás. 18.25:
Cigányzene. 20.25: Előadás. 22.05
Hírek. 22.30: Hangverseny.

— Mareschal Foch (volt Cales
Victoriei) 5. szám alatt megnyílt a

„RIO”

étterem és söröző.

Naponta villásreggeli. Esténként
Puskás Béla zenekara hangverse-
nyez. A nagydímmű közönség párt
fogását kéri Rosenberg Dezső tu-
lajdonos a volt oradeai Palace-ét-
terem és a Szovátai Kaszinó és Pá-
ris Étterem bérloje.

— A Zsoltároskert megnyitása.
Kedvező időjárás esetén f. hó 12-
én a zsoltároskerti istentisztele-
teink és ünnepeink sorát meg-
nyitjuk. Délelőtt 11 órakor isten-
tisztelet lesz, délután 3 órai kezdet-
tel, anyák napja alkalmából műso-
ros ünnepélyt tartunk, melyen
Kritstóf György fog előadást tar-
tani a ref. teológiai fakultás ének-
kara és a Férfiszövetség dalándá-
ja énekelnek. Vegyünk részt a ta-
valy megszokott módon.

LEGUJABB SPORT

Változás az osz. rákok elleni magyar válogatott csapatban

(BUDAPEST.) Dr. Dietz Károly szövetségi kapitány a magyar válogatott csapat tegnapi edzése után úgy intézkedett, hogy Polgár helyett Vágó játszik a jobb hátvéd posztján, mert a ferencvárosi játékos jelenleg nincs formában. A tegnapi edzésen egyébként megjelent Sárossi is, aki a szegedi egyetem kitüntetéssel tette le szigorlatát. A hangulat bizakodó sportkörökben 1—2 góllal többre értékelik a magyar csapatot az osztrák kokenál.

A mérkőzést egyébként a budapesti rádió, időszámításunk szerint 6.45-kor a helyszínről közvetíti.

Utonállók megtámadták a teherautót és vaslapáttal lefűtötték egyik utasát

(CLUJ.) Kerekes Emil targumuresi lakos tegnap városunkba akart jönni. Utközben felkérkedett egy teherautóra s azon folytatta útját. Feleac község határában utonállók támadták meg az autót, mire a soffőr nagyobb sebességgel kapcsolta, hogy a támadók elől elmenekülhessen. Az utonállók egyike

egy vaslapáttal hatalmas ütést mért a teherautó hátsó részében ülő Kerekes Emil fejére. A szerencsétlen ember az ütést követően az autóról leesett és eszméletlenül terült el az országúton.

A gépkocsi közben elhajtott s így az országút porában véresen fekvő Kerekes a járőrök lelték meg. Azonnal telefonon kihívták a helyszínre a mentőket, akik megállapították, hogy a szerencsétlen ember a hatalmas ütést követően koponyaalapú törtést szenvedett. Beszállították a klinikára, ahol nyomban műtétet hajtottak rajta végre.

Állapota azonban a műtét ellenére is változatlanul életveszélyes.

A vakmerő utonállás ügyében a hatóságok bevezették a vizsgálatot a tettesek személyének megállapítására.

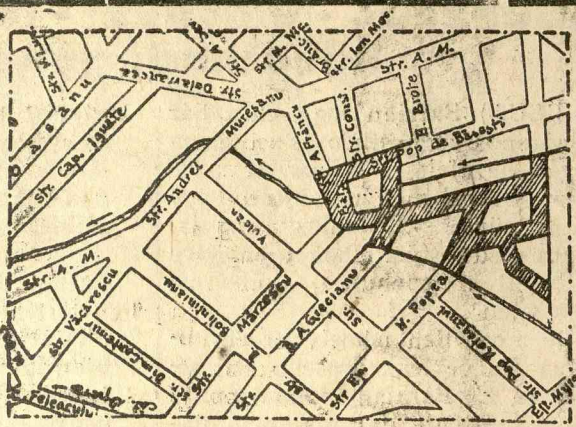
Megkerült az eltűnt ver. enyparipa

(CLUJ.) Megirtuk, hogy egy cluji versenystálló egymillió lej értékű tenyészménjét ismeretlen tettesek ellopták. A rendőrség a szenciós lopási ügyben azonnal bevezette a nyomozást, melynek során kiderült, hogy a paripát nem lopták el, hanem az kitörte az istálló falát és elindult a nagyvilágba. A borsai csendőrség tegnap este találta meg, amint a falu határában legelészett. A csendőrség a megkerült lovat beszállította Clujra és átadta a tulajdonosának.

— RFC—Junász (vasgár) 3:0 (1:0). Az RFC szép játékkal szerzi meg a vezetést. Második félidőben fölénye állandósul és Takács majd Tasmádi góljaival beállítja a végeredményt.

ELADÓ

különböző áru és nagyságú VII. TELEK a Strada Marzescu meghosszabbításában, TISZTVISELŐ-TELEP LEGSZEBB ÉS LEGEGÉSZSÉGESEBB részében, az itteni vázlatban satírozott helyen Csatornázás, víz és villany. Ért.: Sigmund Testvérek CLUJ, P. UNIRII 3.



Millióss visszaélések ügyében nyomoz Oradean a hadbíró

(CLUJ.) Negulescu őrnagy hadbírói biztos óriási szenzációt keltő visszaélések ügyében nyomoz amellyel az oradeai helyőrség pékségének kezelésénél, illetve ellenőrzésénél követtek el. Az ügyből kifolyólag

Lengyel gyógyszerész-kapitány, Tocilescu főhadnagy, Voissa gyógyszerész-főhadnagy és Jeleriu pékmester letartóztatásba kerültek.

és a helybeli hadbírósnál van-

nak. A vád ellenük az, hogy a szállítókkal összejárva

a vegyi ellenőrzésre hozzájuk tartozó rossz lisztet jó gyanánt fogadták el.

Az ügyben Negulescu hadbíró ma Oradea-ra utazik. A visszaélések kivizsgálásával Campian őrnagy hadbírói biztos segít. Aki megállapításai szerint a visszaéléseknél Voissa főhadnagy 300 ezer lej, míg társai további 700 ezer lejjel károsították meg a kincstárt.

Olasz demars

az abessziniai fegyverszállítások ügyében

(RÓMA.) Az olasz kormány erélyeshangu jegyzékét intézett mind azon államok kormányaihoz, melyek fegyvereket és lőszereket szállítottak Abessziniának. A bécsi Reichpost értesítése szerint Olaszország a spanyol, svéd, cseh és japán kormányokhoz küldött tiltakozó jegyzékét. Az olasz kormány jegyzéke hangsúlyozza, hogy az illető kormányok ellenőrzése mellett működő gyárak szállítottak lőszert Abessziniának, ezért a kormányokat feltétlenül felelősség terheli. A bécsi lap jelentése szerint az olasz kormány megállapította, hogy az abessziniai hadsereg a modern harcászati alapelveivel egykori európai katonatisztek képezték ki.

ÖSSZEL MEGKEZDI A HADMŰVELETEIT AZ OLASZ KORMÁNY

(LONDON.) A Daily Mail római

jelentés alapján közli, hogy az olasz kormány október 1-én hamarabb nem kezd meg a hadműveleteket a szomáli földön. A Daily Herald jelentése szerint az olasz-abesszin háború kitörése esetén az olasz kormány nem tudná kivonni magát a felelősség alól.

ABESSZINIA CSÁSZÁRA BÉKÉT REMÉL

(LONDON.) A Daily Telegraph munkatársa előtt Abesszinia császára kijelentette, hogy

elrendeli az általános mozgósítást abban az esetben, ha Olaszország tovább folytatja háborus előkészületeit.

Az abesszin császár nyilatkozatában reményét fejezte ki, hogy május 20-án a népszövetségi béketárgyalások során sikerül a békét megteremteni Olaszországgal.

Izgalom Párisban, mert Pilsudszky beteget jelentett és nem fogadja Laval

(VARSÓ.) Laval francia külügyminiszter, leánya és Leger külügyi államtitkár társaságában tegnap délután 6 órakor megérkezett a lengyel fővárosba.

IZGALOM PÁRISBAN

(PÁRIS.) A francia közvélemény élénk izgalomban tartja az a varsói jelentés, hogy

Pilsudszky marsall előre bejelentette, hogy nem szándékos fogadni Lavalt.

A párisi lapok azt írják, hogy már napokkal ezelőtt tudott dolog volt, hogy Pilsudszky hadügyminiszter

nem akarja fogadni a francia külügyminisztert.

Pilsudszky betegsége miatt elterjedt hírek csak ürügyül szolgálnak arra, hogy a marsall elkerülje Lavallal a találkozást.

Ezzel kapcsolatban a francia lapok keserű szájizzal állapítják meg, hogy a francia kormány most már végképp letehet arról a tervéről, hogy Lengyelországot visszaédesgesse érdekszférájába.

A FRANCIA SAJTÓ IDEGES (PÁRIS.) A francia sajtó idegességgel ír arról, hogy Laval varsói

látogatása meglepően hűvös ketek között folyt le.

Lavalt valóságban becsapásték Varsóba, ahol egy kis külvárosi pályaudvaron a hivatalos személyiségek a lehető legfagyósabb udvariassággal fogadták.

Az érkezés helyét és időpontját a lapok egyáltalában nem is közölték és az egész lengyel sajtó főforrásán semmit sem ír Laval látogatásáról. Az angol sajtó szerint

Lengyelország semmiféle olyan akcióba nem hajlandó résztvenni, amely a legkisebb mértékben is Németország ellen irányul.

A Daily Express „Lengyelország jéghideg udvariassága” címen írt vezércikkét s azt mondja benne, hogy Pilsudszky állítólagos betegsége

kedvező alkalom volt arra, hogy Lavalt a marsall ne kényszerüljön fogadni.

Kilenchavi elzárásra ítélték Manchester herceget, mert elzalogosította családi ékszereit

(LONDON.) A bíróság kilenchavi elzárásra ítélte György angol király egyik közeli rokonát, Manchester herceget, mert 950 font kölcsönt vett fel családi ékszereire. A herceg e ténykedésével megszegte a családi javainak elidegeníthetlenségéről szóló törvényt.

— Vasárnap a könyvkereskedések nyitva tartanak. Bucurestiből jelentik: A könyv-héttel kapcsolatosan a munkaügyi minisztérium rendeletet adott ki, amely szerint vasárnap a könyvkereskedések nyitva tartanak az egész ország területén.

— Eltűnt egy 3 éves kislány. Ma délelőtt 10 órakor szüleinek Prof. Bogdan ucca 1 sz. alatti lakásáról eltűnt Dama Zsuzsi 3 éves kislány. Az eltűnést a gyermek anyja bejelentette a rendőrségen.

— Elmarad a Maimonides emlékünnepe. A Bne Israel cionista szervezet ma estére Maimonides emlékünnepeit hirdetett a Salom klub helyiségében. Az emlékünnepe technikai okok miatt elmarad.

— Véget ért a szabósztrájk. A szabósztrájk, amely közel négy hétig tartott, csütörtök délután 3 órakor véget ért. A munkások 6 százalékos béremelést értek el. Ma reggel már az összes munkások felvették a munkát. A munkásságra nézve azonban, mint utólag megállapítható, kedvezőbb lett volna, ha a döntőbírói eljárást elfogadják, mert ezáltal nemcsak hogy nagyobb emelést érhettek volna el, de három munkanélküli töltött hetet is megtakaríthatnak volna.

— Göring sajnálja, hogy a németek a világháborúban Ausztria-Magyarországot segítették. A jargoszláv sajtó jelentése szerint Göring május közepén feleségével együtt Dalmáciába érkezett. Utazása magánjellegű. Ezzel kapcsolatosan a lapok Göringnek egy nyilatkozatát közlik, amelyben azt mondja, hogy sajnálja, hogy két olyan vitéz nép, mint a szerb és a német a világháború alatt egymással szembe került és egymás ellen harcolt. Sajnálja azt is, hogy Németország Ausztria-Magyarország segítségére kellett sietnie Szerbiával szemben és így tönkrement.

Nem találta államellenes bűncselekménynek a román „Hiszekegy”-et a 32 év előtti magyar ügyész

(CLUJ.) A napokban érdekes okmány került a kezünkbe:

a helybeli királyi ügyészség 1102—903. k. ü. számú eredeti aktája.

amely kiselejtezés folytán került ki a hivatalos irattárból. A hivatalos akta részletesebb külön kommentárt nem igényel, mert beszél önmagáért.

De minden szó helyett beszéljen maga az eredeti okmány, amelynek másolata az igazságügyminisztériumnak felterjesztve betűszerinti szövegében a következőket tartalmazza:

AZ ÜGYÉSZI JELENTÉS

Vonatkozással Meltóságodnak 371—903. f. ü. számú rendeletére jelentésemet az alábbiakban tesse meg:

A „Calendarul Poporului pe anul comun 1903” (A nép naptára az 1903 közönséges évre) című román naptár, mely a hirdetések kivételével 148 oldalból áll, a következő címekre van felosztva: 1—17 old.: naptár és naptári, valamint időszámítási adatok, 18—20 old.: uralkodók és családtagjaik, 21—24 old.: posta (1. levél, 2. hírszolgálat és távirat) 24—27 old.: bérlet és egyéb illetékek, 28—29 old.: az erdélyi és magyarországi román egyházak, 29—30 román tanintézetek, 31—36 oldal egyletek, 1. közművelődési, 2. román nők egylete, 3. dal egyletek, 4. iparos egyletek, 5. jótékonyági, 6. földművelési, 7. kereskedelmi, 8. más intézmények, 9. román bankok, 36 oldal: „menyinyi ideig tart a vemhesség a gazdasági állatoknál, 37 old.: a gabona neműek középsúlya, 37 oldal: egy kis statisztika azon nemzetiségek népességéről, amelyekkel a magyarok érintkezésben vannak.

A ROMÁN „HISZEKEGY”

38 oldal: a román credója az alábbi tartalommal:

„Hiszek egy Istenben, a románok fenntartó és oltalmazó atyjában, ki látja a nyílt és alattomos támadásokat és a románokat azoktól óvja.” „(És hiszek:) a román nemzet erejében, mely a római gyarmatokról származik, hogy a kelet világossága legyen, mert vére látni, a valódi latin vérből való.”

„Megállapodva Dácia hegyein völgyein a római név dicsőségére

a vitéz dákokkal egyesült és lett az új nemzet.”

„És megszenvedte a román nemzet a barbárok invázióját, kiket az új nemzet jóléte Dáciába csábított és el lőn nyomva, lealacsonyítva és a keserűség és tudatlanság sötéttségében eltemetve.”

„És újra feléledt évszázados, hosszas küzdelmek után. És fel emelt homlokával elfoglalta azon helyet, amely őt a föld nemzetei között megilleti.”

„S megint fog az ő neve dicsően hirdettetni, mert az ő életének nem lesz vége a román földön.”

„(És hiszek): a nemzet éltető lelkében, mely az Atyától ered és szintugy dicsőítendő, mint ő, s mely „Lélek” beszélt Sincai Maior és Clain Micu által és működött Antoniu, Lungu, Horea, Cloșca, Jancu, Buteanu és társaik által.”

„(S hiszek): az összes románok egy és oszthatatlan kulturájának egységében.”

„Vallom, amit a nemzet választottjai vallanak, t. i., hogy igaz román legyek.”

„Várom az összes nemzeti óhajok teljesedését.”

„És örökön tartó nemzeti életet, aminek bekövetkeznie kell. Amen.”

39 oldal Janku Avram képe.

40—53 oldal: Jancu életrajza, melynek tartalma hiteles magyar fordításban csatoltatik.

54 old.: Midőn láttalak (lyrai

költemény). 54 old. Vizibetegség (élc) 55 old. Pavel püspök arcképe. 56—59 old. Pavel életrajza.

60 old. Ima, melyben a románok kéri az Isten oltalmát, minden politikai célzás nélkül.

60—63 old.: A szél barlangja (Mese). 64—65 old. Barnutiu sirja. (Elmélkedés, sírköfelirat). 66—67

old. A cigány gyermekei (adoma). 68—72 old. Havasalföldi utazási kaland. 72 old. Tréfák és élcék.

73—75 old. Vlad Victor Delamari-bánátj elhunyt román költő arcképe és a „Násznagy paprikása” című költeménye, 76—87 old. Az Isten keresztfia (mese) 88 old. XIII. Alfonsó spanyol király arcképe, 89—94 oldal A tojáskereskedés, 94—95 old. Fenséges őserdő (lyrai költemény). 95—97 old. A zsidó a paradicsom előtt (rege).

98 old. A „Calendarul Poporului” naptár azon rovatja, amelyben évről-évre a románok ellen

intézett támadásokról beszámol.

98—109 old. A nemzeti ügy: 1. üldözések (a magyarosítás), Wlassics két rendelete, helységnevek magyarosítása, telepítés, ezzel is magyarosítani akarja a kormány a románokat.

sajtóperek u. m. „Darul de Pasti és Cartea de Aur.”

2. A nemzeti küzdelem (Politikai téren a megyékben, a romániai Cultur-liga, „Corda Fratres”, nemzeti ünnepélyek) Kulturális téren (egyház és iskola egyéb nemzet-művelődési ügyek, alapítványok, sajtó) Gazdasági téren.

109 old. Austria (Az osztrák nemzetiségek magatartása az 1902 évben (110—113 old. Halottaink) Itthon, Bukovinai testvéreink halottai és Romániában. 113—115 old. Testvéreinkről, Románia, a román királyság 25 éves jubileuma, Bukovina, bukovinai románok győzelme a ruthének felett, Istria, a román iskola megvalósítása, Macedónia, a románok küz-

delmei, Bessarabia, hol minden nemzeti élet el van nyomva s így a küzdelem jeleiről nem írhat a szerző. 115—119 old. A világ minden részéből, 120—131 old. A föld műves konyhája, éléskamrája, — gazdasági értekezés. 132—133 old. Népdalok. 134—135 oldal Tanácsok (viaszpecsétek eltávolítása, az agyag, mint gyógyszer stb. 135 old. Élcék. 136 old. „A zsidó a csatában” (adoma), 137—148 old. Vásárok Magyarországon, Bukovinában és Romániában. 148 oldaltól hirdetések.

Meltóságos Uram! Minthogy ezen könyvben

nem találtam a btkv. 172 paragrafusában jelzett

és a törvény vagy a hatóságoknak törvényes hatáskörükben kiadott rendelete meghagyása, határozata ellen

engedetlenségre való egyenes felhívást,

vagy annak terjesztését,

sem pedig olyan éles hangot,

amely a román nemzetiségnek a magyar ellen gyűlöletre való izgatására alkalmas volna s így egy bűnper megindítása esetén eredményes befejezés nem remélhető.

Véleményem az, hogy a további lépések megtétele mellőztessék.

Kolozsvár, 1903 évi február hó 21-én.

Dr. Csipkés Károly sk. kir. ügyész.

Meltóságos Uram, minthogy ezen könyvben nem találtam a btkv. 172 §-ban jelzett és a törvény vagy a hatóságoknak törvényes hatáskörükben kiadott rendelete, meghagyása, határozata ellen engedetlenségre való egyenes felhívást, vagy annak terjesztését, sem pedig olyan éles hangot, mely a román nemzetiségnek a magyar ellen gyűlöletre való izgatására alkalmas volna s így egy bűnper megindítása esetén eredményes befejezés nem remélhető. Véleményem az, hogy a további lépések megtétele mellőztessék.

Kolozsvárt 1903 évi február hó 21-én.

Csipkés Károly

kir. ügyész.

A hitelesség kedvéért közöljük a beadvány egy részének klissés másolatát is

A felzetten pedig az alábbi szöveg szerepel: Érkezett: 1903 február 23-án. 684—903 f. ü. — 1 db 371—903 f. ü.

ÜGYÉSZI OBJEKTIVITÁS

Kir. Főügyészségnek. Helyt.

32 évvel ezelőtt ime ennyire tárgyilagossá tudott lenni egy erős magyar érzésű királyi ügyész.

Vajjon, mit szól mindezekhez például az Universul.

amely általában szereti a régi magyar jogszolgáltatás embereit úgy feltüntetni, mint akik minden az ő hatáskörük alatti területen megjelenő román sajtóterméket üldöztek. Ez a dokumentum azt bizonyítja, hogy ez a feltevés nem hogy nem áll meg, de nem is volt igaz.

A 32 év előtti jogszolgáltatási liberalizmus azt bizonyítja, hogy voltak bírák és ügyészek a régi Magyarországon is, akik nem tartották szükségesnek mindig félreverní a harangokat és ok nélkül sajtópereket inszenzálni.

Mi magyar újságírók nagyon meg is lennénk elégedve, ha általában a nemzetiségi, „államellenes” és sajtó-ügyekben hasonló elbírálásban részesülnénk. Ebben az esetben bizonyára sohasem is „kiáltanánk tüzet”.

Izzadás
ellen 3. számú

Strofer

MUNKÁS MOZGÓ

Str. Väii 7. Telefon: 171.

Szombaton 6 és 9 órakor

Két világszenzáció!

Egy helyárért!

I. QUIK. operett film, fősz: Lilian Harvey és Hans Albers.

II. A pogányvér, Fősz: Clara Bow, Gilbert Roland,

Vasárnap 3, 6 és 9, hétfőn, kedden, szerdán 6 és 9 órakor

I. A névtelen ember, fősz: Werner Kraus, Maria Brad, E. Timig

II. QUIK. Lilian Harvey és Hans Albers.

Helyárak 10 és 12 + 3 lej.

Konverziós jogi tanácsadó

Az ötéves moratórium

A konverziós törvény 8. paragrafusa ötéves moratóriumot, helyesebben részletfizetési kedvezményt nyújt azoknak az agrár és városi adósoknak, akik az általános feltételeknek megfelelnek ugyan, de a különös feltételek egyike vagy másika hiányzik. Agráradósoknak, ha azok román állampolgárok, már 1931 december 18. előtt földadó alá eső ingatlan tulajdonosai vagy házzal bíró kézi földmunkások voltak és eme általános feltételek birtokában nem tudják a földtulajdonosok sem azt igazolni, hogy vagy ők, vagy közeli hozzátartozóik falusi közösségekben laktak, vagy azt nem tudják igazolni, hogy összjövedelmük 30 százaléka földbirtokból származik. Háztulajdonosoknál ha beigazolják ugyan, hogy román állampolgárok és házádó alá eső ingatlannal bírnak, de nem tudják beigazolni, hogy összjövedelmüknek legalább 30 százaléka házbirtokból származik. Mindezek 5 évi részletfizetési kedvezményt élveznek, ha tartozásukat 5 évi egyenlő részletben, a Román Nemzeti Bank kamatlába szerint számított kamatokkal együtt kifizetik. Ennek a kedvezménynek azonban csak úgy vehetik hasznát, ha az első részletek 1934 november hó 15-ig kifizették. Gyakorlati hasznát látják ennek a törvényhelynek mindazok, akik akár abban a hiszemben, hogy nem esnek konverzió alá, akár azzal a szándékkal, hogy 2 éves konverziót vegyenek igénybe 1934 november 15-ig jelentékeny részletfizetést eszközöltek. Az előbbieket tehát, ha az általános feltételeknek megfelel-

nek, utóbbiak, ha a különös feltétel hiánya miatt a 2 éves konverzióhoz való jogosultságból elúttartak minden további nélkül igénybe vehetik az 5 éves részletfizetési kedvezményt, mert a törvény 81. paragrafusa kifejezetten kimondja, hogy ennek a jognak biztosítására bejelentés, illetve nyilatkozat beterjesztése nem szükséges. Azok is tehát, akik annakidején nem tettek konverziós bejelentést, de legalább az általános előfeltételeknek birtokában vannak és ezenkívül 1934 április 7-ike után, de 1934 november 15-éig a fennálló adósság 20 százalékát és a kamatokat megfizették, joggal hivatkozhatnak az 5 évi részletfizetési kedvezményre.

VÁLASZOK

G. H. Nem érte jogsérelem. A törvény szerint a két első részlet egyenlő. Ha a Banca Nationala most valamivel többet számított, az azért történt, mert november 15-ikén utólagosan fizette az első félévi részletet, tehát 1934 május 15-étől terjedő időre eső részletet. Mivel a követelés 1934 április 7-ére állított be, világos hogy

1934 április 7-től 1934 május 15-ig terjedő időre eső kamatokat meg kell fizetni, mert a törvény azokat nem engedte el. Vitatni lehet ugyan, hogy ezek is 20, illetve 34 félévre felosztva fizetendők, de ha már megfizette, nem követelhető vissza.

K. M. Adósa városban levő házat eladta, a konverziós jog és zálogjog nem volt feljegyezve és bekebelezve. A vételárból konverzió alá eső tartozását nem egyenlített ki. Néztem szerint konverziós jogát a rosszhiszemű adós elvesztette, mert a törvény miniszteri indokolása szerint a magánjogi és közjogi terhekkel amugy is sújtott föld- és háztulajdonosokon akart segíteni és amikor adós a minőségét önkéntesen feladta, a konverziós kedvezményre már nem hivatkozhatik és így a követelés egyéb vagyonán teljes egészében behajlítható.

S. K. Hitelezőnek nincs igaza. A zálogjoggal és konverziós joggal terhelt ingatlant is el lehet adni a törvényszék engedélyével. Az a körülmény, hogy az ideiglenes szerződés létrejött, nem érinti adósnak

Blondel és léckeretek a legnagyobb választékban kaphatók

„SPLENDID” Jorga 2, 100 lej vásárlásnál a j a n d e

azt a jogát, hogy a konverziós törvény értelmében fizessen, illetve a vételárból utalványozást közhessen és ezzel szemben hivatkozhatik hitelező a konverziós jog elvesztésére, mert lényegében az adós fizet.

Dr. Polcz Radó

Hogyan találták fel a cigarettát? A dohányzás elterjedése óta az egész világon rengeteg cigarettát szívnak az emberek, melyeknek száma sok millióra emelkedett. Érdekes megemlékezni róla, hogy az első cigarettát Keleten találták fel, mikor Szíria meghódításánál a török Ibrahim pasának a tüzei Saint Jean d'Arc városát szállották meg 1832-ben. Ibrahim pasának, hős tüzeinek nagymennyiségű dohányt küldött ajándékkul, de az ostrom alatt az ellenséges lövegek a tüzei pipáit törőre lökték. Akkoriban az volt a házi szokás, hogy a tüzei végébe papírhüvelyt zárt lőport helyeztek el és a tüzei elsütve így idézték elő a robbanást és a füstöt. Egy leleményes tüzei erre a mintára kitalálta, hogy pipa hiányában dohányozzon. A papírhüvelyeket ugyan megöltötték jóféle dohányval, így született meg az első cigaretták, amelyet azután az egész világ költöztetve elterjesztettek.

NE FELEJTSE EL,

hogy a legújabb és legkényelmesebb minőségben Kozák István bűrületében szerezzék be főpostával szemben. — Olesó napi árak

Tavaszi SZÖRMÉK
még a régi ruháját
is ujja varázsolják.
ÁRAK LESZÁLLITVA!

DÉRI

Mindennemű SZÖRMÉK
FESTÉSE és alakítása,
Szörméknagyárgondozása

Placsinta urnak szalutálni kell

Írta: Földes Zoltán.

Nagy kópé volt Tepertyüs Pogány Balázs teljes életében. Gyógyoszte sokat beszélnek mai napiglan az ő csalafintaságairól, meg tarka ötleteiről.

De katonakorában volt a legnagyobb tréfacsináló őkegyelmel!

Maga mondta el nekem az alábbi históriáskát egy görbelábu asztal mellett. Legjobb, ha a tulajdon mártásával találom föl ezt a kis elme-paprikást:

Egy vasárnap délutánján — beszélte az öreg — a reades kimenőnk volt. Elsőbbed az őrmester uram pengette végig a „Waffenrokk” gombjait, majd a hadnagy nézegett minket elülről meg hátulról. Osztán, hogy nem volt hiba, a parancskiadás után neki irányítottak a nagykapunak s ott osztán elbődülte magát az őrmester ur Kapek: „Abtréte!” s mi uccu neki a városnak!

Amint lépegetek büszkén s szaporán, mint afféle virkli-közvitéz, — hel hel! — egyszer csak látom az egyik rozmarintos ablaknál kurizál Placsinta (Paul Tschinta) kapitány ur, a második kompániától. (Afféle bezupált rezervistal)

Elmegyek mellette és szalutálok. De ő nem vett észre, mert a teányszemek mián meg volt ereszkedve a szíve. De alig lépdelek

tovább, hallom a harsány kiáltást:

— Kerdáj, kerdáj!

Odafülek, ez nekem kell szólni! De mért? Vissza hát s haptákba vágom a bakkancsot.

— Ik melde dehozzám, szolgálatjára, her hopmán Placsinta!

— Maka egy szemtelen vagy? Értesz? — és elkezd bogarászni az orrom körül a zongorázó ujjaiával. — Mért nem tisztelegni, mikor tiszt mellett elmenni, ná?!

Hiába bizonygattam, hogy én tisztességgel szalutáltam, kurtánfuresán elvágta a dolgot és felírta a noteszába a nevemet. Bizonyosan a rozmarintos ablaknak akarta mutatni a hatalmát...

Hát riktig! Másnap rapportra hívnak. A kapitányom, egy bánati sváb — áldja meg az Isten, amerre jár! — megcsavargatta az ujjai közt a csepű-bajuszát s hümmögte, aztán rám mordult:

— A kutyafádat neked azzal a rezerva tiszttel együtt! Menj azonban, ahol találsz és szalutálj neki a megelégedésig! Abtréten, mars!

Repültem, mint a nyíl, a her hopmán Látombakk (Lautenbach) parancsára.

Hogy-hogy nem, megén csak ott kaptam meg Placsinta kapitány urt a rozmarintos ablaknál.

Már távolról lesimitottam magamat, feszes defelirunggal ellépkedtem mellette és feléje csapott félpofával szalutáltam, mint egy gyenerálisnak. Ő is tisztességesen fogadta.

De én erre megfordultam és es-még elmasiroztam mellette, büszke tartással, vágva a követ a negyvenkettős számú bakancsommal. Hopman ur Placsinta most is viszonzotta, ámbátor egy kicsit restebbül a köszöntést.

Ujólá sarkon perdülök és csatogtatok vissza a rozmarintos ablak alá. A virágok körül vihogás hallatszott s valami olyanforma, mint a macskaprüszkölés.

A kapitány kelleltenül legyintett a kezével.

De én oda se neki! Tetszik, nem tetszik, a parancsot teljesítem. Most már elvesztem a szem elől, de alig szusszant vagy három Placsinta uram, a szemközi küszöbéről — serkedő bajuszomat kifelve — bukkantam elé s neki tüzölve tisztelegtem.

A tiszt ur elveresedik és reám förmed:

— Mit akarsz maga itt annyit he?!

— Mebbe dehozzám, százados urnak jelentem alássan: adom a tiszteletet, hopman Látombakk ur parancsolatjára!

— Na, élék letyen! — fordul el bosszusan. De én góbé-ésszel ki-locsantam, hogy: nekem a parancs — parancs és újra nekilátam a tisztelő marsnak. A rozmarintos ablak újra vihogott. Hopman Placsinta még egyszer elveresedett és úgy elfutott, mintha eszt vették volna!

Parancs — parancs! Utána, fial

A Beretvás-féle kerti vendéglőben csakhamar reálaltam. Pojós vagy miféle nemzetség volt: há nagy krigli sert hozatott s éppen nyelni akarta, amikor feltetszettem a sorasztal közt. A jobbkezem sapka-ellenzónél. Nem ívá meg a krigli sert, — hanem a másik kapu felé ügyekezve, — földhöz csapta azt.

Rontok én utána. Néze, aki ott vót!

Felfutok a tiszti kaszinóba. S hiába istrázsáltam odale, nem bu elő.

Visszaeretem hát a kaszárnnyba. Őrmester ur Kapek várt. A kapitányomhoz vezetett.

— Na, mi volt? — dereng felém Látombakk százados ur.

Elmondom töviről-hegyire. Hopman ur Látombakk tapogatta a kövérkés sváb hasát és úgy kacagott:

— Oh, azok a rezervából való bágázsok, oh, oh! ...

Hanem egyszeribe szigorun kapja fel a fejét és rámordit:

— Hanem te megsértetted a reklamáit. Te vagy egy unordentlik! És téged meg kell büntesselek. Őrmester ur! Ennek az embernek két napi kasz—szárnvaár—r—risztom! De — dupla menázzsival!

— Bort a magaméból küldök — tette hozzá.

Összeütötte a bokáját és ő szalutált.

Áldja meg az Isten haló porátban is...

Színész-esetek

Bohémia világában, ahogy az író és művészvilágot köznyelven nevezik, sok mindenféle érdekes história szokott megtörténni. Ezekből az esetekből mondunk el most néhányat.

Az első eset szereplője Tompa Béla, a magyar színtársulat kitűnő művésze. Tompa ötletes, szellemes ember, vidámkedélyű és a tréfacsinálások nagy mestere. Nem tulságosan szereti azonban a szerepeit az első szótól az utolsóig, ahogy mondják a-tól z-éig megtanulni. Szóval szüksége van a sugóra.

Annak idején, amikor évekkel ezelőtt Oradean volt a magyar színtársulat és ott éppen diákzavargások voltak, szintén a sugó szavait várta próba közben, mert a szerepmondás sehogyan se ment neki. A sugó szerepét Vank Istvánné töltötte be, aki régi, kedves, drága öregasszonyka volt, de bizony már nem tudta kiejteni a legtisztábban a szöveget s amit a sugólyukban halkán motyogott, azt Tompa nem értette jól. Közben a diákzavargásokról jöttek a hírek, köztük az is, hogy a zsidótemplomból elvitték a tórárt is.

A következő jelenésnél Tompa rémült arccal állt be a színpadra és azt mondja Vank néni:nek:

— Az Istenért Vank néni, bujjon el, keresik a rendőrök. Le akarják tartóztatni.

Vank néni megrémült:

— Az Isten szerelmére, mit akarnak tőlem, hiszen és soha senkinek sem vétettem.

Tompa rávágta:

— Azért, mert magát gyanúsították a tóra ellopásával.

— Hogy-hogy? Engem a tóra ellopásával, mit csináljak én azzal?

— Hát pedig biztosan a tórából sug most, hogy én egy szót sem értek a szövegből. — felelte rá általános nagy kacagás közepette Tompa Béla.

De szegény Vank néni sokáig nem tudta megbocsátani Tompa Bélának ezt a jólsikerült tréfáját.

A másik esetnek a szereplője szintén Tompa Béla. Tudni kell róla, hogy legutóbbi házassága révén közeli rokonságba került egy sörkőgyárossal. Értésülve erről, találkozik vele az uccán Isac Emil, a közismert művészeti vezérfelügyelő, aki gratulál Tompának és tréfálkozva megjegyzi:

— Remélem, művész ur, most már én is fogok kapni magától halálom után egy ingyen sörkővet.

— Ó, kérem, nagyon szívesen, bármikor, sőt akár az inspektor ur összes ellenségeinek is ingyen adok sörkővet. — válaszolta szolgálatkészen a szellemes visszavágásokra mindig készen álló művészember.

Persze, a megértőlkü Isac vezérfelügyelő maga mulatott a legjobban az ötletes feleleten. (a)

— Futóballnokok üdvözlnek az angol királyt. Régi szokás az angoloknál, hogy a jubileumok alkalmával az ország különböző részeiből futóballfutamokat indítanak a londoni Albert csarnok felé a királynak szóló üdvözlésekkel. A leg több pontot elért staféta nagydíjat nyer. Vajon ki nyeri meg a ki sebbbségi ujságíró sorsjáték nagygyereményét?

CARNAUBA
VIASZ!

Brazília csodás
földjének ezer és
ezer lakója

kizárólag azzal foglalkozik, hogy különböző pálmákból kivonja azokat a nyersanyagokat, amelyekből a híres „Carnauba” viasz készül. Ezen legfinomabb minőségű viaszból gyártják azután a

GLADYS cipőkrém

Ime egy indok, mely megmagyarázza az egész világon legkiválóbbnak talált nyersanyagok kombinációjából készült, GLADYS cipőkrémnek, a kiválóságát. Ezen vegyi kombinációk eredménye az, hogy a GLADYS cipőkrém, mely különböző színekben készül nem csak tartós és szép fényt kölcsönöz cipőinek, hanem a bőrt táplálva annak tartósságát növeli.

NAGY MEGLEPETÉS vevőink számára:

Minden második GLADYS cipőkrém doboz alján a GLADYS szó egy betűjét találja. Aki a teljes szó összeállításához szükséges betűket a GLADYS gyárnak beküldi, 500 lelt kap.

Szerelmes természetű a Venus jegyében született
leány, — de a házassága boldogtalan

(CLUJ.) A csillagászatban szerint a Nap április 20-án a „Bika”-csillagjegybe lép s azt május 20-án hagyja el. Ezzel a föld második tavaszi pályafutása kezdődik. A természet téli álmából az előző hetekben felébredt s most minden rügyezni és zöldülni kezd. A föld teremtményeinek szívében is kiujul a tavasz, az emberi lélekben újra feltámad az életösztön és remény vígsága. A „Bika”-csillagjegy a forró szenvedélyt, a tavaszi pompa szeretetét, a munkában kitartó erőt és teremtő ösakarát jelképezi. Innen származik az, hogy a régi egyiptomiak az Ápist, a szent bikát mint a termékenység megtestesítőjét tisztelték s ezért tették az egyiptomi csillagászok a rügyező, üzeledő tavaszutónak csillagjegyévé a bika-képet. Ennek a csillagkörnek uralkodó bolygója a ragyogó reggeli és esti csillag a Vénus, amelyet a csillagászatban a „kisebbik szerencsének” neveznek. A Venus csillagászati hatása kedvező a derült kedélyre és jókedvre, de összefüggésben áll a könnyelműséggel és felelőtlenséggel is. A Vénus erős művészi érzéket kölcsönöz továbbá nagy tehetséget a festészethez és minden szép és ragyogó jelenség megértéséhez.

Azok a leányok, akik a Vénus jegyében születtek, azaz április és május 20-ika között, ritkán teznek szert tartós és boldog házasságra, bármennyire rajonganak is értük az udvarlók sereg.

Akik ebben az időszakban születnek, tettekre szék, érzékiek lesznek és szenvedélyesen szeretik szüleiket, házastársaikat, gyermekeiket és szülőföldjüket. Minden szépért, művésziért belkesednek, ami friss és virágzó, főleg a fiatalságért. A Bika és Vénus jegyében született emberek nagyon kedvelik az állatokat s ahhoz is van tehetségük, hogy a vadállatokat is megszelídítsék és neveljék.

Amíg a Vénus csillagászati kisugárzása művészi tehetséget kölcsönöz, addig a Bika csillagjegye egészséges, józan emberi értelmet sugalmaz. A tavaszutó csillagköre kedvező a zenészekre, festőkre és más művészekre, valamint az építészekre nézve.

A SZERENCSE KEGYELTJEI

Ebben a jegyben született emberek jó fizetési érzékkel bírnak, s ezt a tehetségüket értékesíteni is tudják. A pénz azonban nem önmagáért, hanem vásárlóereje kedvéért becsülik. Nem ragaszkodnak fukar módra a pénzhez, ellenkezőleg bőkezűek. Bár a takarékoság nem erényük, idővel mégis anyagi jóléthez jutnak, mert a legtöbbjükre egész életükön át a szerencse mosolyog, hírnév és dicsőség az éltető elemük. Mások viszont szorgalmasan és szerényen gazdálkodva birtokukon, jókódvúik és meglegedettek maradnak. Egyesek, mint a művészet és pompa kedvelői hatalmas alkotásokat végeztenek az építészet terén, mint például Frigyes Ágost, az Erős lengyel király. A Bika és Vénus csillagkörének szülöttei közül sok nagyon intelligens nő és férfi akad, akik öntudatos uralkodók (Szent Lajos francia király, Habs-

burgi Rudolf, a Habsburg-dinasztia őse, Kant Emanuel, a világhírű német bölcsész, Mária Terézia osztrák császárné és magyar királyné, Robespierre, a francia forradalmár, Katalin orosz cárnő, Brahms János, a nagy zeneszerző, Stresemann Gusztáv, a volt német birodalmi kancellár, továbbá Camilla Horn, Renate Müller, Olga Cséhova, ismert filmsztárok). Ennek a csillagkörnek a szülöttei a szerelemben viharos érzéseket, gáláns kalandokat szeretnek és többször lépnek házasságra. Nem szeretnek egy helyben ülni életmódot. Szerencsés napjuk a péntek és a hónap minden 6., 15. és 24. napja. A csillagkör száma 6, fémjele a réz, színe a zöld. Különös talizmánja a topáz drágakő.

A Bika és Vénus jegyében minden kedvezően sikerül, amit a szerelem a másik nemmel hoz összefüggésbe, továbbá, ami a színházra, művészetre, zenére, szépségápolásra, szórakozásra és útirándulásra vonatkozik.

Ennek a csillagkörnek egész jellege a szeretetre épült. Benne a természet diadalmaskodik. Májusban nyílnak a rózsák, ilyenkor ébred az egész természet és a szerelmespárok szíve, mi alatt a csöndes enyhe éjszakában egymáshoz simulva sétálnak a magányos ösvényeken és tavaszi mámoros csókukat váltanák. Ilyenkor emelkedik az égen a mosolygó Vénus és ragyogó sugarai a forró emberi szívek felett tündökölnék.

(g. á.)

Jegyzetek

Kisemberek, nagymemberek. A kisembereket becsületen dicséret, a nagymembereket becsületetlenségig gúnyozza.

Érdekházasság. Ahol a házasság nem egyéb, mint számolási művelet, ott mindkét házassági rendszerint téved a számításában.

Összetört szívek. Ha egy nőnek összetörik a szíve, elajándékozza tört darabjait.

Antialkoholisták. Borban az igazság! Ezért nő egyre az antialkoholisták száma.

A nők nem az évszakok, hanem a divatszezonok szerint számolnak.

Plagizátorok. A költészet érdekében is vannak vadászok.

Karrier. Sokan a karrierjüket csak a véletlen zseniális művének köszönhetik.

Szerenese. Gyakran azt hiszi az ember, hogy a szerenese rámosolyog, pedig csak kineveti.

Álmodozó. Aki a jövőről álmodozik, rendszeresen elalussza a jelent.

Női hang. Nem az veszélyes, amit a nők hangosan beszélnek, hanem amit suttognak.

Milyen férfiakat kedvelnek a mai nők?

A világháború nemcsak a társadalmi és gazdasági életet, hanem a közlést és erkölcsi felfogást is gyökeresen megváltoztatta. Különösen nagy befolyást gyakorolt a háborús szellem a nők izlésére és rokonszenvére, akik a fronthősök és frontmögötti „vitézek” lelkes típusát tartották a háború idejében az igazi férfiideál mintaképének.

A katalizmust követő kijózanodás és elfásultság korszakában a hadfiakban csalódott nők nem kiábrándultak a „hősök” tiszteletéből és lassankint egy új férfitípust választott rokonszenve tárgyául: az úgynevezett „soffőrtípust”. Ez a sportszerűen edzett, életrevaló, férfias típus gyűjtőneve minden olyan fiatal férfinak, aki kellő tudás és műveltség hiányában inkább testi ügyességével, egészségével és férfias fölényével hat a nőkre, mint társadalmi és kulturális esziségével.

A soffőrtípus vonzóereje — a nők jóízűségének újból való kifinomulásával — nem tartott sokáig. A mai felvilágosodott nők ugyanis ebből az üresfejű és üresszívű férfitípusból is kiábrándultak annál is inkább, mert a társadalmi és gazdasági eltolódások miatt a tulajdonképpeni „tipikus” soffőröket a háború utáni iskolázottabb és jobb körökből való ifjuatek váltották fel.

FAJDALMAIT MEGSZÜNTETI A
VITAMIN DERMAROMA



RHEUMA KÖSZVÉNY, CSÚZ ÉS ISCHIAS
BANTALMAKNÁL • LEI: 40-60-140
MINDEK GYÓGYSZERTÁRBAN KAPHATÓ

Igy azután lassankint újabb férfiideál alakult ki a mai gazdasági és társadalmi viszonyok keretében. A dolgozó nők ugyan még mindig kivételt képeznek izlés dolgában, mert vagy rokonszenvük alapján, vagy reális életkörülményük szerint választják ki az életük párját, de a kedvező anyagi viszonyok között élő nők, különösen a mai modern leánytípus olyan férfit választ, aki sportszerűen edzett, férfias tartásán kívül megfelelő képzettséggel és műveltséggel is rendelkezik. Ezek az előnyös tulajdonságok azt sem zárják ki, hogy az illető férfi korra nézve kissé előrehaladottabb, sőt

ilyen esetekben 10—20 év különbség sem számít a mai nők boldogságánál. A legtöbb modern nő azonban az ösztönös anyai érzést kívánja gyakorolni azzal a férfivel szemben, akit szeret, s így gyakoriak az olyan párok, ahol a férfi sokkal fiatalabb és inkább gyámkodásra szorul, mint a szerető nő. Az öregedő férfiak még így is remélhetnek és boldogságot érhetnek el, ha meg van a kellő jövedelmük, amivel test- és gyógykezelésüket, esetleg „tekinthetős” külsőjüket ellensúlyozhatják azzal a bőkezű gavallériával, amivel szeretett élettársuk kényelmét és jólétét biztosíthatják.

Ágyban, párnák közt halt meg Strohschneider, a városunkban is szerepelt világhírű kötéláncos apja

Városunk apraja-nagyja még ma is élénken emlékszik Strohschneider Arthurra, a világhírű kötéláncosra, aki a Román Opera és a Vaida palota teteje között kifeszített drótkötelen ezer és ezer főből álló közönség előtt produkálta több napon keresztül nyaktörő és hajmeresztő mutatványait. Kedvező időben a déli és délutáni órákban, este pedig reflektorok fénye mellett végezte szenzációs artista produkcióit az osztrák származású vakmerő kötéláncos. Szédítő gyorsasággal szaladt végig a drótkötelen, bukfeneket hánv, majd széken ülve csuszott végig a kötélen, s azután hirtelen kirántotta maga alól a széket. S amikor már mindenki lélegzetfojtva várta, hogy a szédítő magasságból lezuhan és halálos sérüléseket szenved, a kötéláncos vidáman mosolyogva folytatta tovább útját a magasságban. Máskor végig biciklizett a drótkötelen, vagy részegembert utánözve keresztül bukácsolt rajta. Azután pedig tűzijátékot rendezett s az égő rakétákkal együtt szaladt végig a kötélen. Akkoriban egyébről sem beszéltek városunkban, csak Strohschneider szenzációs mutatványairól, amiket hosszú ideig még az iskolás gyermekek is utánöztek az iskola udvarán kifeszített miniatűr kötélen. Itteni szereplése után nemsoh-

ra az a megdöbbentő hír érkezett a világhírű kötéláncosról, hogy Sighetul városában bemutatott hasonló produkciója közben véletlenül megcsuszott a sikos kötélen s a mélységbe zuhanva, összeesett magát. A hírt először megcáfolták, később azonban igaznak bizonyult a jelentés, mert Strohschneider súlyos sérüléseivel Budapestre szállították, ahol orvosi beavatkozás ellenére egy szanatóriumban meghalt.

Most pedig egy bécsi távirati jelentés azt adja hírül, hogy Strohschneider Arthur apja, Strohschneider József, aki fiánál is sokkal híresebb kötéláncos volt a maga idejében, 72 éves korában külföldön meghalt. Az öreg Strohschneider József, akinek artista művészete apáról-fiúra szállt a családban, még a fia artista tudományát is meghaladó produkciókat végzett a drótkötelen s ő alapította meg a család világhírét. Öregében azonban teljesen visszavonult s fiát tanította meg a kötéláncos művészetre, aki tragikus módon előbb halt meg, mint az apja. A sors az öreg Strohschneidernek jobban kedvezett, mert ez vakmerő mutatványai közben sohasem esett semmiféle szerencsétlenségnek az áldozatául s így késő öregségében ágyban, párnák között halt meg.

Mindenki mehet Bucurestibe,

mert

a „Bucuresti-i hónap” alatt
május 9 és június 9 között
75%-os vasúti jegykedvezményt élvez

ha vasár- és ünnepnapon, szombaton vagy ünnep előtti napon utazik Bucurestibe és hétfőn vagy ünnep utáni napon tér vissza. A 75%-os jegykedvezmény akkor is érvényes, ha a Bucuresti tartózkodását az érkezéstől számított legközelebbi vasár- vagy ünnepnapig, avagy az ezeket követő első napig meghosszabbítja.

A „Bucuresti-i hónap” hétköznapijain a jegykedvezmény 50%.
Az összes szállodák, vendéglők és üzletek mélyen leszállított árakal várják a látogatókat.
Minden eddiginél nagyobb szabású kiállítási rendkívüli látványosságok.

Hölgyeim!

Veszélynélküli tartós ondolást, villany nélkül, 6 hónapi garanciával. Valamint hajfestést felelősséggel, ugyanígy vas- és vízdondolást legjobb kivitelben készít.

Terkál-szalón,

Cluj, Reg.Ferdinand 33.
Élián-ház. — Vashid mellett.

A HALÁL HAJÓJA

Rene Jeanne és
Pierre Mariel
regénye

(79)

Max szinte megrészegett, ha erre gondolt, bár titokban önvád mardosta a lelkét. Lelkifurdalás gyötörte, valahányszor Catherine-ra gondolt, akihez még mindig gyöngéd és nemes érzések fűzték.

De mi ez a gyöngédség ahhoz a lázhoz képest, ami akkor vett erőt rajta, mikor Szonját viszonzlatta? Igaz, hogy a józanság szava most is megszólalt néha és ezt sugta:

— Nagy hibát követsz el! A boldogságodat csupán Catherine oldalán találod meg!

De Max valahányszor erre gondolt, kedvtelenül vállat vont. Hiszen nemcsak a csendes boldogság a fontos. Mindennél többet jelent az a féktelen szenvedély, amely Szonjához fűzi, amelyet Szonja csókja szított fel benne.

Ezen tűnődött, amikor kopogtak az ajtón.

Szonja előző nap megígérte, hogy eljön meglátogatni. Bárcsak ő volna az!

— Szabad! — kiáltotta Max, türelmetlenségtől remegő hangon.

De csupán Arbausacherné lépett a szobába. Max csalódottan ránézett és rögtön feltűnt neki a derék hölgy szemrehányó arc kifejezése.

A penziósné levelet nyújtott feléje, amelyet piros pecsét zárt le. Aztán szó nélkül sarkonfordult. De Max utánaszólt, még mielőtt ki ment a szobából:

— Ugy-e, tudja, nagyságos asszonyom, hogy súlyos beteg voltam...

Az asszony éles hangon közbe vágott:

— Parancsolja, hogy orvost hívassak?

— Köszönöm, szükségtelen.

Arbausacherné könnyelén bólintott és már a kilincsré tette a kezét. Maj meglepődött. Mit jelent ez a különös magatartás, amely oly éles ellentétben állt az asszony szokott bőbeszédűségével? Max azt remélte, hogy Arbausacherné, amint megszólítja, kiönti a szívét és így legalább megtudja, mi van Catherine-val.

De Arbausacherné úgy viselkedett, mint maga a megtestesült díszkréc. Így hát Max nem tehetett mást, minthogy újból beszélni kezdett. Hátha mégis sikerül szóra bírnia.

(Folytatjuk.)

Cenzurat